

GEBRUIKSAANWIJZING



Alecto[®] DBX-88 ECO

1 ECO MODE

Deze Alecto DBX-88 ECO babyfoon heeft een unieke ECO MODE. Niet alleen wordt standaard de zender al uitgeschakeld als de baby niet huult maar in de FULL ECO MODE worden zelfs de korte controlesignalen tussen zender en ontvanger uitgeschakeld, een volledige uitschakeling van de zender dus.

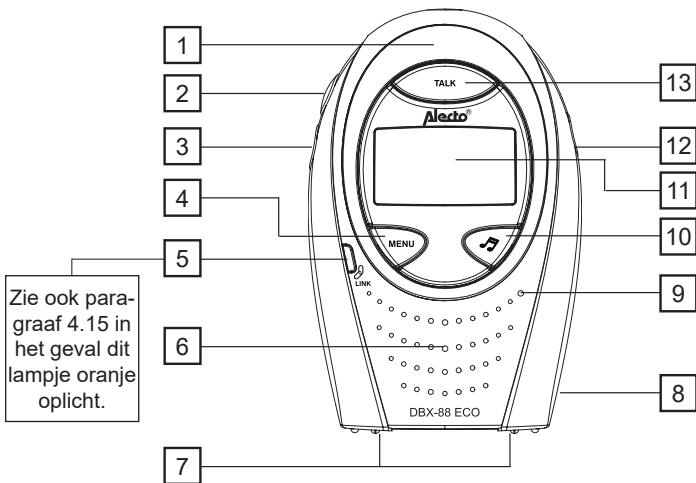
Daarnaast kunt u kiezen voor een verbinding met maximaal bereik of een verbinding met beperkt bereik. Bent u thuis met de baby in de buurt, schakel dan 'beperkt bereik' in, met gereduceerd vermogen. Bent u bij kennissen verderop op bezoek of zit u bijvoorbeeld op de camping, schakel dan 'maximaal bereik' in.

Let op dat, zodra de baby een geluid maakt, de baby-unit eerst een verbinding moet opbouwen met de ouder-unit. Hierdoor kan het gebeuren dat de eerste seconden van het geluid of korte geluidjes niet doorgegeven worden. In het geval u werkelijk alle geluiden van uw baby wilt horen, stel dan het inschakelnivo in op maximaal (zie hoofdstuk 4.6); de baby-unit is hierbij namelijk continu ingeschakeld.

2 OVERZICHTEN

2.1 OVERZICHT OUDER UNIT:

1. optische geluidsindicatielampjes
2. volume-luider toets, tevens plus-toets bij het instellen
3. volume-zachter toets, tevens min-toets bij het instellen
4. MENU/OK-toets
5. link-lampje (🔗), zie hieronder
6. ingebouwde luidspreker
7. oplaadcontacten
8. batterijcompartiment (achterzijde)
9. ingebouwde microfoon
10. start/stop druktoets slaapliedjes
11. display (zie ook paragraaf 2.3)
12. aan/uit-druktoets
13. terugspreektoets

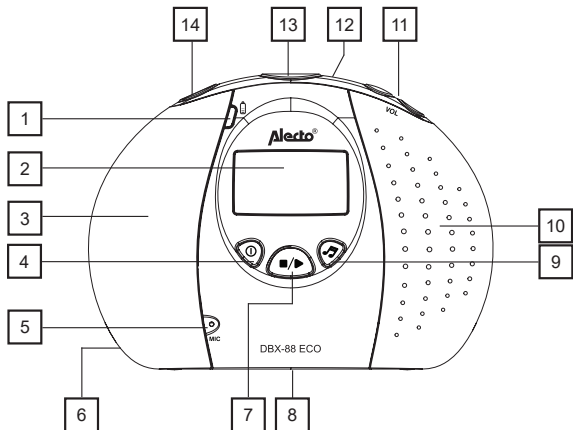


Lampje 🔗 :

- knippert als de ouder-unit op zoek is naar de baby-unit
- licht continu op als de ouder-unit verbinding heeft met de baby-unit
- is gedoofd als de FULL-ECO MODE geactiveerd is; het lampje licht weer op zodra de baby-unit geluid detecteert

2.2 OVERZICHT BABY UNIT:

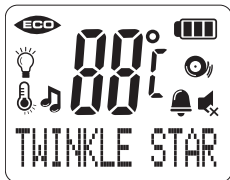
1. batterijlampje: zie hieronder
2. display (zie ook paragraaf 2.3)
3. ingebouwde nachtverlichting (alleen zichtbaar als deze ingeschakeld is)
4. aan/uit-druktoets
5. ingebouwde microfoon
6. aansluiting voedingsadapter
7. start-stoptoets afspelen slaapliedjes
8. batterijcompartiment (achterzijde baby-unit)
9. selectietoets slaapliedjes
10. ingebouwde luidspreker
11. volumetoetsen (+/-)
12. temperatuursensor (achterzijde van de baby-unit)
13. page-toets (oproepen ouder-unit)
14. nachtlucht druktoets



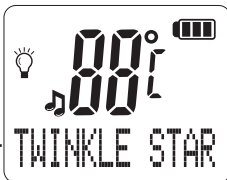
batterijlampje 

- licht op als er batterijen geplaatst zijn en de adapter is aangesloten als indicatie dat de batterijen geladen worden (let op: dit lampje dooft niet als de batterijen vol zijn)

2.3 OVERZICHT DISPLAY:



display ouder-unit



display baby-unit

weergave van de diverse functies en waarschuwingen tijdens het gebruik



licht op als de nachtverlichting is ingeschakeld



licht op tijdens het afspelen van de slaapliedjes



licht op als het luidsprekervolume op 0 staat (geen geluid)



licht op als het geluidsalarm is ingeschakeld knippert bij een geactiveerd geluidsalarm



indicatie van de temperatuur in graden Celsius of in graden Fahrenheit



licht op als het temperatuur-alarm is ingeschakeld knippert bij een geactiveerd temperatuur-alarm



licht op als de timer-functie is ingesteld knippert als de ingestelde tijd is verlopen



licht op als de FULL ECO MODUS is ingeschakeld



batterij-indicatie: (*)

 batterij vol

 batterij voor 2/3 vol

 batterij voor 1/3 vol

 batterij leeg

*: Ouder-unit: deze indicatie verloopt tijdens het opladen;

*: Baby-unit: deze indicatie is gedoofd als de voedingsadapter is aangesloten

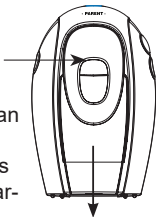
3 INSTALLATIE

3.1 OUDER-UNIT:


De ouder-unit betreft zijn voeding uit de 2 meegeleverde oplaadbare batterijen. Deze batterijen worden opgeladen via de meegeleverde voedingsadapter.

ATTENTIE: ALLEEN OPLAADBARE BATTERIJEN PLAATSEN! NORMALE BATTERIJEN KUNNEN NIET OPGELADEN WORDEN EN KUNNEN MOGELIJK EXPLODEREN INDIEN TOCH GEPLAATST.

1. neem de riemclip af door met een kleine schroevendraaier het borglipje opzij te drukken en de riemclip naar boven weg te klikken
2. druk het geribbelde vlakje aan de onderzijde van de ouder-unit voorzichtig in en neem de batterijdeksel van de ouder-unit
3. plaats de 2 meegeleverde oplaadbare batterijen zoals in het batterijcompartiment staat aangegeven, let daarbij op de polariteit (+ en -); plaats alleen de meegeleverde batterijen met de volgende specificaties:



spanning / capaciteit: 1.2V / 750mAh of meer
soort / formaat: NiMH, AAA, HR03

4. schuif de batterijdeksel terug en plaats desgewenst ook de riemclip terug op de ouder-unit
5. doe de voedingsadapter van de bijgeleverde oplader in een 230Volt stopcontact en plaats de ouder-unit op de oplader; het batterijlampje CHARGE op de oplader licht op en het batterijsymbool  in het display gaat verlopen

Zodra het batterijsymbool niet meer verloopt, zijn de batterijen volledig geladen (*). Het batterijlampje van de oplader blijft opgelicht zolang de ouder-unit op de oplader is geplaatst.

*: let op dat de batterijen pas na 24 uur laden volledig geladen zijn, ook al geeft het batterijsymbool al eerder aan dat de batterijen vol zijn.

3.2 BABY-UNIT:

De baby-unit betreft zijn voeding uit de meegeleverde voedingsadapter.





Sluit alleen de meegeleverde adapter aan met de volgende specificaties:


Input: 100-240VAC 150mA; Output: 9VDC 500mA 

Om de baby-unit ook mobiel te kunnen gebruiken, bijvoorbeeld op vakantie, kunt u 4 **oplaadbare** batterijen plaatsen.

**ATTENTIE: ALLEEN OPLAADBARE BATTERIJEN PLAATSEN!
NORMALE BATTERIJEN KUNNEN NIET OPGELADEN WORDEN EN
KUNNEN MOGELIJK EXPLODEREN INDIEN TOCH GEPLAATST.**

1. draai de schroef aan de achterzijde van de baby-unit met bijvoorbeeld een munt een kwartslag linksom en neem de batterijdeksel af
2. plaats 4 batterijen zoals in het batterijcompartiment staat aangegeven, let daarbij op de polariteit (+ en -)
plaats alleen oplaadbare batterijen met de volgende specificaties:
 spanning / capaciteit: 1.2V / 1300mAh of meer
soort / formaat: NiMH, AA, HR6, penlite
3. plaats de batterijdeksel terug op de baby-unit en draai de schroef een kwartslag rechtsom om de batterijdeksel te borgen
4. verbind de meegeleverde adapter met de baby-unit en doe de adapter in een 230V stopcontact
5. het batterijlampje  licht op; de batterijen worden nu opgeladen



Let op: het lampje  blijft opgelicht, ook als de batterijen geladen zijn. Afhankelijk van de capaciteit van de geplaatste batterijen zijn deze na ongeveer 24 uur opgeladen waarna u de adapter van de baby-unit kunt loskoppelen.

Een adapter voor de baby-unit is meegeleverd. Batterijen voor de baby-unit zijn niet meegeleverd.

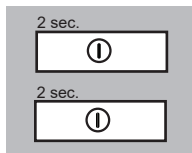
3.3 PLAATSINGSTIPS:

- Plaats de baby-unit NIET in het bed bij de baby maar houd een minimale afstand van 2 meter tussen de baby en de baby-unit.
- ZORG DAT DE BABY HET ADAPTERSNOER NIET KAN AANRAKEN.
- Bij voorkeur de babyfoon niet op met cellulose behandelde oppervlakten plaatsen, de rubberen voetjes kunnen hierop sporen achterlaten.
- Plaats de baby-unit en de ouder-unit nooit in direct zonlicht en niet op een vochtige plaats. De babyfoon is niet waterdicht. Bij intredend vocht kan schade aan de elektronica ontstaan.

4 WERKING

Let op dat deze babyfoon alleen een hulpmiddel is. Het toestel kan nooit de fysieke en controlerende aanwezigheid van een ouder of een oppasser vervangen.

4.1 IN/UITSCHAKELEN:




de aan/uit toets gedurende ruim 2 seconden indrukken om de betreffende unit in te schakelen

nogmaals de aan/uit toets 2 seconden ingedrukt houden om de unit weer uit te schakelen

4.2 VERBINDINGSCONTROLE:

Zodra u de ouder-unit heeft ingeschakeld, gaat deze op zoek naar de baby-unit:

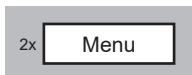
1. tijdens het zoeken naar de baby-unit knippert het verbindingscontrolelampje 
2. zodra de ouder-unit de baby-unit gevonden heeft, licht het verbindingscontrolelampje  continu op
3. indien de ouder-unit na 30 seconden nog steeds niet de baby-unit heeft gevonden (omdat deze nog uit staat, de batterijen hiervan leeg zijn of deze te ver verwijderd is), klinken er elke 10 seconden 3 korte beep-tonen als attentie dat er geen verbinding is en verschijnt de tekst [GEEN CONTACT] in het display

Zie paragraaf 4.15 voor meer informatie over deze functie, ook in combinatie met de FULL ECO MODE.

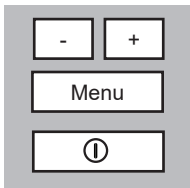
4.3 INSTELLEN DISPLAYTAAL:

Alvorens u de babyfoon daadwerkelijk in gebruik neemt is het raadzaam om de display-taal in te stellen zodat de diverse mededelingen in het display in uw taal worden weergegeven. Af fabriek is de Nederlandse taal ingesteld.

Dit instellen dient op de ouder-unit te geschieden. De baby-unit wordt automatisch in dezelfde taal ingesteld.



druk 2x op toets **MENU**



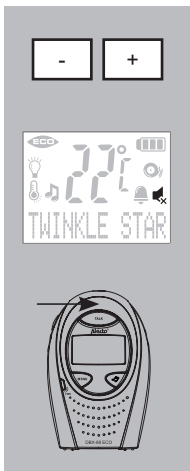
zoek de gewenste taal

druk op toets **MENU** om de keuze vast te leggen

druk kort op de aan/uit toets om het instellen te beëindigen


4.4 LUISTEREN:

Zodra de baby-unit geluid detecteert, wordt dit geluid naar de ouder-unit gezonden.



Ontvangstvolume:

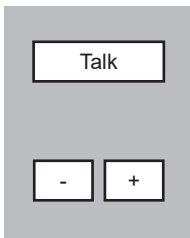
met de toetsen - en + op de ouder-unit kunt u het volume instellen (5 nivo's + geluid uit)

- *het symbool  licht in het display op als het geluid helemaal uit is gezet*
- *het ingesteld nivo wordt onder in het display met blokjes weergegeven*
- *bij het bereiken van het maximum of minimum volume klinkt een extra beeptoonje als u de + of - toets indrukt*

Optische geluidsmelding:

de lampjes op de ouder-unit lichten op als de baby-unit geluid doorstuurt, hoe harder het geluid klinkt dat de baby-unit oppikt, hoe meer lampjes op de ouder-unit oplichten

4.5 TERUGSPREKEN:



druk op ouder-unit op toets **Talk** om terug te praten naar de baby-unit, laat deze knop los om weer te luisteren

volume regelen op de baby-unit:

druk op de toetsen + en - van de baby-unit om het weergavevolume van de terugspreekfunctie in te stellen

volume regelen op de ouder-unit:

druk op toets **MENU**

zoek de optie [VOLUME BU]

druk op toets **MENU**

stel het gewenste volume in
(let op, het volume zelf wijzigt nu nog niet)

druk op toets **MENU** om de keuze vast te leggen
(nu wordt het volume effectief aangepast)

druk kort op de aan/uit toets om het instellen te beëindigen

4.6 INSCHAKELNIVO: (VOX)

U kunt het nivo waarop de baby-unit de geluiden uit de babykamer doorstuurt naar de ouder-unit als volgt instellen:

druk op toets **MENU**

zoek de optie [GEVOELIGHEID]

druk op toets **MENU**

stel het gewenste inschakelnivo in

*het nivo wordt in het display weergegeven:
1 blokje opgelicht: laag nivo (alleen luide geluiden worden doorgegeven), 4 blokjes opgelicht: hoog nivo (ook zwakke geluiden worden doorgegeven), 5 blokjes opgelicht: maximaal nivo (de microfoon is continu ingeschakeld).
(vanaf de fabriek staat de maximale gevoeligheid ingesteld)*

bij het bereiken van de maximale of minimale gevoeligheid klinkt een extra beeptoonje als u de + of - toets indrukt.



Menu

druk op toets **MENU** om het inschakelnivo vast te leggen



druk kort op de aan/uit toets om het instellen te beëindigen

4.7 GELUIDSALARM:

Indien u het geluid op de ouder-unit heeft uitgezet, dan kunt u attentie-toontjes laten klinken zodra de baby-unit harde geluiden hoort



Menu

in/uitschakelen geluidsalarm:

druk op toets **MENU**



zoek de optie [GELUIDSALARM]

2x



Menu


druk 2x op toets **MENU** om deze functie in te schakelen als deze was uitgeschakeld of uit te schakelen als deze was ingeschakeld




druk kort op de aan/uit toets om het instellen te beëindigen



indicatie geluidsalarm:

een ingeschakeld geluidsalarm wordt op het display zichtbaar gemaakt door het oplichten van het symbool .



bij een geactiveerd alarm licht het woord [GELUIDSALARM] op, knippert het symbool  en klinken 3 beep-tonen

4.8 SLAAPLIEDJES:

In de baby-unit zijn 5 verschillende slaapliedjes geprogrammeerd.



starten/stoppen:


druk op de baby-unit op toets  of op de ouder-unit op toets  om het afspelen te starten of te stoppen

(bij de baby-unit kunt u ook op toets  drukken om het afspelen te starten)





muziek-aan indicatie:

een ingeschakelde muziekfunctie wordt op de displays zichtbaar gemaakt door het oplichten van het symbool 

Menu

selecteren slaapliedjes op de ouder-unit:

druk op toets **MENU**

-

+

zoek de optie [SLAAPLIEDJES]

Menu

druk op toets **MENU**

-

+

zoek het gewenste liedje

([ALLES] = *speel alle liedjes na elkaar af*)

Menu


druk op toets **MENU** om de keuze vast te leggen



druk kort op de aan/uit toets om het instellen te beëindigen



selecteren slaapliedjes op de baby-unit:

druk herhaaldelijk op toets  om een ander liedje te selecteren

([ALLES] = *speel alle liedjes na elkaar af*)

-

+

volume regelen op de baby-unit:

druk op de toets - en + van de baby-unit om het afspeelvolume van de slaapliedjes in te stellen

Menu

volume regelen op de ouder-unit:

druk op toets **MENU**

-

+

zoek de optie [VOLUME BU]

Menu

druk op toets **MENU**

stel het gewenste volume in
(*let op, het volume zelf wijzigt nu nog niet*)

druk op toets **MENU** om de keuze vast te leggen
(*nu wordt het volume effectief aangepast*)


druk kort op de aan/uit toets om het instellen te beëindigen

maximum speelduur:
gedurende 15 minuten wordt het gekozen liedje of alle liedjes achter elkaar afgespeeld

4.9 NACHTVERLICHTING:

Zowel op de baby-unit zelf als op afstand via de ouder-unit kan de nachtverlichting op de baby-unit in- en uitgeschakeld worden.

op de baby-unit:

druk op de baby-unit kort op toets  om de nachtverlichting in of uit te schakelen

via de ouder-unit:


druk op toets **MENU**

zoek de optie [NACHTLICHT]

druk 2x op toets **MENU** om de lamp in te schakelen als deze was uitgeschakeld of uit te schakelen als deze was ingeschakeld

druk kort op de aan/uit toets om het instellen te beëindigen









lamp-aan indicatie:

een ingeschakelde nachtverlichting wordt op de displays zichtbaar gemaakt door het oplichten van het symbool 


4.10 TEMPERATUURWEERGAVE EN ALARM:

In rust wordt op de displays van zowel de ouder-unit als de baby-unit de temperatuur van de babykamer in graden Celsius ($^{\circ}\text{C}$) of in graden Fahrenheit ($^{\circ}\text{F}$) weergegeven.

Bij deze functie kunt u een onder- en bovengrens programmeren. Wordt een van deze grenzen overschreden, dan wordt een waarschuwing op het display getoond: [TE WARM] of [TE KOUD]. Is daarnaast het temperatuur-alarm ingeschakeld, dan klinken er elke 30 seconden 3 attentietoontjes bij de ouder-unit.

	druk op toets MENU
	zoek de optie [TEMPERATUUR]
	druk op toets MENU
	met de -/+ toetsen kunt u nu een keuze maken uit:
[SCHAAL]	om te wisselen tussen graden Celsius en graden Fahrenheit
[MIMIMUM]	om de ondergrens in te stellen (tussen 10°C (50°F) en 20°C (69°F))
[MAXIMUM]	om de bovengrens in te stellen (tussen 21°C (70°F) en 39°C (99°F))
[ALARM IN/UIT]	om het alarm in of uit te schakelen
	druk op toets MENU om de gekozen optie te openen
	druk op de -/+ toetsen om de instelling te wijzigen
	druk op toets MENU om de instelling vast te leggen
	druk kort op de aan/uit toets om het instellen te beëindigen

temperatuuralarm indicatie:

een ingeschakelde temperatuuralarm wordt op het display zichtbaar gemaakt door het oplichten van het symbool .

werking temperatuuralarm:

zodra de ingestelde minimum of maximumwaarde wordt overschreden, gaat de temperatuuruitleiding in beide displays knipperen en licht [TE KOUD] of [TE WARM] op

is daarnaast het alarm aangezet, dan klinken bij de ouder-unit tevens elke 30 seconden 3 beeptonen

4.11 TIMERFUNCTIE:

De babyfoon heeft een timerfunctie ingebouwd die eenmalig of herhaald een signaal kan geven. U kunt deze timer gebruiken om eenmalig ergens aan herinnerd te worden of om bijvoorbeeld de voedings-intervallen voor uw baby in te programmeren.

Menu

-

+

Menu

-

+

[UIT]

[INSTELLEN]

druk op toets **MENU**

zoek de optie [TIMER]

druk op toets **MENU**

met de -/+ toetsen kunt u nu kiezen tussen [UIT] en [INSTELLEN]

met deze optie zet u de timerfunctie uit
(druk daartoe nu op toets **MENU**)


om de timerfunctie in te stellen

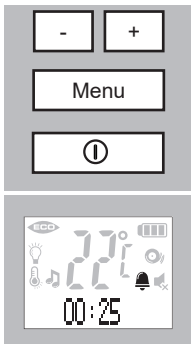
1. druk op **MENU** en gebruik de toetsen -/+ om de uren in te stellen
2. druk op **MENU** en gebruik de toetsen -/+ om de minuten in te stellen

3. *druk op MENU en gebruik de toetsen -/+ om te wissen tussen [EENMALIG?] (eenmaal alarm) of [HERHALEND?] (herhaald alarm)*
4. *druk op MENU op de instelling vast te leggen*

druk kort op de aan/uit toets om het instellen te beëindigen

timerfunctie indicatie:

een ingeschakelde timerfunctie wordt op het display zichtbaar gemaakt door het oplichten van het symbool  en de aflopende timertijd onder in het display

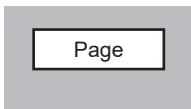


werking timeralarm:

- onder in het display wordt de timertijd aflopend in uren en minuten weergegeven; bij 00:00 klinken gedurende maximaal 30 seconden beeptonen; druk op een willekeurige toets om de alarmtonen voortijdig te stoppen; in het geval u de optie [HERHALEND?] heeft ingesteld, dan start nu de timer opnieuw
- een herhaald alarm kunt u beëindigen door [UIT] te kiezen bij de optie [TIMER] of door de ouder-unit even geheel uit te schakelen

4.12 OPROEPTOON NAAR OUDER-UNIT:

U kunt deze functie gebruiken om assistentie te verzoeken in de babykamer of om de ouder-unit te zoeken in het geval deze kwijt is. Let op dat de ouder-unit wel aan moet staan om de oproeptonen te laten klinken.



druk op de baby-unit kort op toets **Page** om bij de ouder-unit gedurende 120 seconden oproeptonen te laten klinken

- *de oproeptoon kunt u beëindigen door bij de baby-unit nogmaals kort op toets **Page** of bij de ouder-unit kort op een willekeurige toets te drukken*
- *deze tonen hebben bij de ouder-unit een vast volume en klinken onafhankelijk van de volume-instelling*
- *indien bij de ouder-unit het geluid was uitgezet, dan wordt deze tijdens het oproepsignaal ingeschakeld en blijft ingeschakeld*

4.13 INSTELLEN BEREIK:

In het geval de afstand tussen de baby-unit en de ouder-unit beperkt is, is niet het volle vermogen van de zender nodig en kunt u het bereik reduceren:



druk op toets **MENU**

zoek de optie [BEREIK]

druk op toets **MENU**

als het display nu vraagt [BEPERKT ?] en u drukt op toets MENU, dan wordt de zender op gereduceerd vermogen ingesteld (*); vraagt het display [MAXIMAAL ?] en u drukt op toets MENU, dan wordt de zender op vol vermogen ingesteld (*)

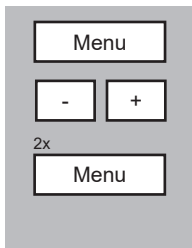
druk op toets **MENU** om de instelling vast te leggen

druk kort op de aan/uit toets om het instellen te beëindigen

** pas ongeveer 30 seconden nadat de baby-unit in rust is (dus als de baby stil is) wordt de zender effectief op beperkt of maximaal vermogen ingesteld*

4.14 FULL ECO MODE:

Bij een ingeschakelde FULL ECO, stopt de zender volledig met zenden als de baby slaapt.



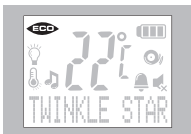
druk op toets **MENU**

zoek de optie [FULL ECO]

druk 2x op toets **MENU** om deze modus in te schakelen als deze was uitgeschakeld of uit te schakelen als deze was ingeschakeld

ECO-mode indicatie:

een ingeschakelde ECO-mode wordt op het display zichtbaar gemaakt door het oplichten van het symbool  in het display



Opmerkingen bij FULL ECO

Let op: bij maximale gevoeligheid (zie paragraaf 4.6) is de microfoon continu ingeschakeld. De FULL ECO MODE kunt u in deze situatie wel inschakelen maar de baby-unit zal continu in werking blijven. De FULL ECO MODE is pas echt effectief bij inschakelgevoeligheden 1~ 4.

Ook tijdens het afspelen van de slaapliedjes is de baby-unit geactiveerd en is de ECO-MODE dus niet actief en als de temperatuur op de babykamer wijzigt, dan stuurt de baby-unit deze nieuwe temperatuur door naar de ouder-unit, ook als de ECO mode is geactiveerd.

In de FULL ECO mode is er geen automatische verbindingsscontrole; zie de nu volgende paragraaf.


4.15 VERBINDINGSCONTROLE:

Automatische verbindingsscontrole:

Als de FULL ECO MODE is uitgeschakeld, dan controleert de babyfoon geheel automatisch de verbinding tussen de ouder-unit en de baby-unit:


- Zolang de ouder-unit in het bereik is van de baby-unit, licht op de ouder-unit het lampje  continu op; het maakt hierbij niet uit of de baby slaapt of huilt.
- Als de ouder-unit buiten bereik komt van de baby-unit (of de baby-unit wordt uitgezet), dan gaat het lampje  knipperen en verschijnt de tekst [ZOEKEN] in het display van de ouder-unit.
- Wordt de verbinding niet binnen 30 seconden hersteld, dan klinken elke 10 seconden 3 korte attentie toontjes en verschijnt de tekst [GEEN CONTACT] in het display.
- Zodra de oorzaak van deze buitenbereik-melding is verholpen, zal het verbindingsscontrolelampje weer continu oplichten en verdwijnt de tekst [GEEN CONTACT].

Handmatige verbindingsscontrole:

In de FULL ECO MODE functioneert de automatische verbindingsscontrole niet. Het lampje  is gedoofd en u wordt niet gewaarschuwd als de verbinding tussen de ouder-unit en de baby-unit wegvalt. Als volgt kunt u zelf de verbinding controleren:


1. Druk kort (*) op de ouder-unit op toets TALK:

2. Verbinding OK:

Het lampje  licht op en u hoort gedurende enkele seconden de geluiden uit de babykamer

3. Na enkele seconden wordt de FULL ECO MODE weer ingeschakeld en gaat het lampje  weer uit

2. Geen verbinding:


Het lampje  licht op en gaat knipperen; u hoort geen geluiden uit de babykamer en na 30 seconden klinken beeptonen als waarschuwing dat er geen verbinding meer is

3. Zodra de oorzaak van deze buitenbereik-melding is verholpen wordt de FULL ECO MODE weer ingeschakeld en gaat het lampje weer uit

**: een korte druk (0.5 sec) is voldoende, drukt u langer op deze toets, dan activeert u daarmee de terugspreekfunctie waarvan uw baby wellicht schrikt.*

4.16 BATTERIJ-INDICATIE:

Zowel de ouder-unit als de baby-unit zijn uitgerust met een batterij-indicatie in het display:

: batterij vol


: batterij voor 2/3 vol

: batterij voor 1/3 vol



: batterij leeg

Baby-unit:

- indien en zolang de baby-unit door de adapter wordt gevoed, is het batterijsymbool gedoofd
- wordt de baby-unit door batterijen gevoed, dan licht op het display het batterijsymbool op en geeft tevens de lading weer

- zodra het batterij-leeg symbool () bij de baby-unit oplicht, verschijnt op het display van de ouder-unit de tekst [BU BATT ZWAK] (BU = Baby-Unit); sluit nu de voedingsadapter op de baby-unit aan om de batterijen hiervan op te laden; (let op: als de timer-functie bij de ouder-unit is geactiveerd (zie paragraaf 4.11), dan wordt deze batterijwaarschuwing niet op het display van de ouder-unit getoond)
- wordt de adapter niet aangesloten, dan zal na enige tijd de baby-unit uitschakelen; op de ouder-unit klinken nu attentie-toontjes en verschijnt de tekst [GEEN CONTACT]; nadat de adapter is aangesloten, is de baby-unit weer bruikbaar

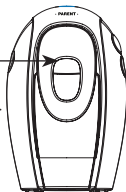
Ouder-unit:

- zodra de ouder-unit op de oplader wordt geplaatst, verloopt het batterijsymbool als indicatie dat de batterijen geladen worden; zijn de batterijen vol dan stopt het verlopen en wordt het batterij-vol symbool () weergegeven
- wordt de ouder-unit van de oplader genomen, dan geeft dit symbool de lading van de batterijen weer
- kort nadat het batterij-leeg symbool () oplicht, zal de ouder-unit uitschakelen
- nadat de ouder-unit op de oplader wordt geplaatst, is deze weer bruikbaar

4.17 RIEMCLIP:

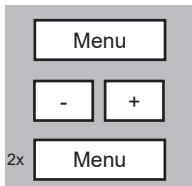
De ouder-unit is uitgerust met een riemclip; hiermee kunt u de ouder-unit bij u dragen en toch uw handen vrij houden.

Deze riemclip kunt u afnemen door met een kleine schroevendraaier het borglipje opzij te drukken en de riemclip naar boven weg te klikken.



4.18 INSTELLINGEN RESET:

Als volgt kunt u de instellingen terugzetten naar de fabrieksinstellingen:



Ouder-unit:

druk op toets **MENU**

zoek de optie [RESET]

druk 2x op toets **MENU**

de ouder-unit schakelt zichzelf uit en weer in waarna de instellingen als volgt zijn gereset:

Inschakelnivo:	nivo 5 (maximale gevoeligheid, de microfoon is altijd ingeschakeld)
Nachtverlichting:	aan
Displaytaal:	NL
Slaapliedje:	liedje 1
Geluidsalarm:	uit
Volume baby-unit:	level 3
Timerfunctie:	uit
Temperatuurformaat:	Celsius
Temperatuuralarm:	uit
Ondergrens:	14°C
Bovengrens:	39°C
Volume ouder-unit:	level 1
Full Eco Mode:	uit
Bereik:	maximaal

5 ALGEMENE (VEILIGHEIDS) INSTRUCTIES EN TIPS

5.1 ALGEMEEN:

Gebruik de babyfoon alleen als hulpmiddel en nooit als vervanger voor een volwassen en menselijke baby-oppas.

Controleer elke keer vòòr gebruik de correcte werking van de babyfoon. Naast de bereik- en verbindingscontrole van de DBX-88 ECO is het regelmatig gehoormatig controleren van de verbinding tijdens het gebruik aan te raden.

De DBX-88 ECO mag nergens anders voor gebruikt worden dan voor het detecteren van geluiden binnen uw eigen private omgeving; een ieder die zich in de af te luisteren ruimte bevindt of kan bevinden, dient op de hoogte te zijn van de geplaatste babyfoon.

Voor het gebruik van deze draadloze babyfoon heeft u geen vergunning nodig. Het systeem kan vrij in een huishoudelijke situatie toegepast worden. Er kan echter geen garantie worden gegeven dat altijd een storingsvrije signaaloverdracht mogelijk is.

Indien de units niet in gebruik zijn als babyfoon, deze altijd middels de aan/uit drukknop uitschakelen.

5.2 MEER BABYFOONS GEBRUIKEN:

De technologie van de DBX-88 ECO laat het toe om meerdere complete babyfoon-sets (baby-unit en ouder-unit) tegelijk en naast elkaar storingsvrij te gebruiken om zodoende meerdere babykamers tegelijk te bewaken; elke bij elkaar behorende ouder-unit en baby-unit is voorzien van een eigen unieke code die het onmogelijk maakt dat de DBX-88 ECO signalen van andere babyfoons oppikt of dat andere babyfoons het geluid van uw baby oppikken.

Het is niet mogelijk om uw DBX-88 ECO met losse babyunits of losse ouder-units uit te breiden.

5.3 TEMPERATUURWEERGAVE:

De temperatuursensor steekt aan de achterzijde uit de baby-unit. Om een zo nauwkeurige indicatie te verkrijgen mag deze sensor niet afgedekt worden of in direct zonlicht staan. Ook plaatsing op of tegen een verwarming beïnvloedt de temperatuur indicatie. Het bereik loopt van 10°C tot 39°C.

Let op dat de temperatuur slechts indicatief wordt weergegeven; houd rekening met een mogelijke afwijking van ongeveer 5 tot 10%.

5.4 BEREIK:

Het bereik van de babyfoon bedraagt tot 300 meter in het open veld en tot 50 meter in huis; het bereik is afhankelijk van lokale omstandigheden (betonnen wanden, andere babyfoons of draadloze telefoons, etc).

5.5 BATTERIJVERBRUIK:

Ouder-unit:

Met vol opgeladen NiMH batterijen met een capaciteit van 750mAh kunt u de ouder-unit tot 24 uur buiten de voedingsadapter gebruiken. Deze tijd is afhankelijk van het gebruik (springt de ouder-unit vaak aan, spreekt u vaak terug, hoe luid staat het volume ingesteld, hoe is de conditie van de oplaadbare batterijen, etc.).

Baby-unit:

Met vol opgeladen NiMH batterijen met een capaciteit van 2000mAh of meer, kunt u de baby-unit tot wel 48 uur uur zonder voedingsadapter gebruiken. Deze tijd is afhankelijk van het gebruik (springt de zender vaak aan, wordt er veelvuldig terugesproken, enz.) en de conditie van de batterijen.

5.6 ONDERHOUD:

Reinig de babyfoon uitsluitend met alleen een licht vochtige doek; gebruik nooit chemische reinigingsmiddelen.

Vóór het reinigen dienen eventueel aangesloten voedingsadapters losgekoppeld te worden

5.7 VOEDING:

Adapters:

Bij het gebruik van de adapters alleen de bijgeleverde adapters gebruiken. Het aansluiten van andere voedingsadapters dan de bijgeleverde adapters kan de elektronica van de DBX-88 ECO beschadigen.

Adapter baby-unit:

Model: S005BNV0900050

Input: 100-240VAC 150mA; Output: 9VDC 500mA 

Adapter oplader:

Model: S003ATV0600045

Input: 100-240VAC 150mA; Output: 6VDC 450mA

Batterijen:

Zowel in de ouder-unit als in de baby-unit alleen OPLAADBARE batterijen plaatsen:

Baby-unit: 4 x 1,2V NiMH AA (penlite formaat)

Ouder-unit: 2 x 1,2V NiMH AAA (potlood formaat)

5.8 MILIEU:



De verpakking van deze babyfoon kunt u als oud papier inleveren. Op het einde van de levenscyclus van het product mag u dit product niet bij het normale huishoudelijke afval gooien, maar moet u het naar een inzamelpunt brengen voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Uitgewerkte of defecte batterijen dient u in te leveren bij uw plaatselijk depot voor klein chemisch afval of bij de speciaal daarvoor bestemde batterij inzamelpunten. Gooi lege batterijen nooit bij uw huishoudelijk afval.

6 VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Hierbij verklaar ik, Commaxx, dat het type radioapparatuur Alecto DBX-88 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://DOC.hesdo.com/DBX-88-DOC.pdf>


7 STORINGSTABEL

STORING:

MOGELIJKE OORZAAK EN OPLOSSING:

lampje 
knippert

Het contact tussen ouder-unit en baby-unit is zojuist weggevallen. Het weggevallen kan veroorzaakt zijn door een storing van buiten af, wacht even af of de verbinding vanzelf hersteld wordt. Komt dit regelmatig voor, dan staan mogelijk de ouder-unit en de baby-unit op het maximale bereik van elkaar, verklein dan de afstand.

lampje 
knippert +
attentie
beep-tonen
uit de
ouder-unit

De verbinding tussen ouder-unit en baby-unit is langer dan 30 seconden weggevallen.

- controleer of de baby-unit is ingeschakeld
- controleer de voeding van de baby-unit (adapter of batterijen)
- controleer de afstand tussen ouder-unit en baby-unit, verklein deze desgewenst

geen geluid
bij ouder-unit

Het volume staat uit, zet deze aan

het geluid bij de
ouder-unit valt
weg

De gevoeligheid van de baby-unit staat te laag ingesteld, verhoog deze

piepton bij
ouder-unit

Het volume staat te hard waardoor 'feedback' (rondzingen) optreedt.


- verlaag het volume bij de ouder-unit
- vergroot de afstand tussen ouder-unit en baby-unit

In het geval met de beschreven tips het probleem niet verholpen is, dan kunt u als volgt proberen de storing te verhelpen:

1. neem de batterijen uit de ouder-unit en uit de baby-unit
 2. neem de voedingsadapters uit het stopcontact
 3. wacht enkele minuten
 4. plaats de batterijen terug en sluit de voedingsadapters weer aan
- Is de storing nu nog niet verholpen, neem dan contact op met de

ALECTO servicedienst op www.alecto.nl

8 TECHNISCHE SPECIFICATIES

Aantal kanalen:	120 (wordt automatisch ingesteld)
Frequentie:	1880-1900 Mhz
RF power:	<24 dBm
Voeding Baby-unit:	voedingsadapter: 9V/500mA/-  + (incl) batterijen: 4 x 1,2V NiMH AA oplaadbaar (excl)
Voeding ouder-unit:	voedingsadapter oplader: 6V/450mA (incl) batterijen: 2 x 1,2V 750mAh NiMH oplaadbaar, formaat AAA of HR03 (incl)
Geadviseerde omgevingstemperatuur:	10°C tot 40°C
Opslagtemperatuur:	0°C tot 60°C

Information Power Adapter:
Manufacturers name and address : Vtech
Telecommunications LTD, 23/F., Tai Ping
Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok
Road, Tai Po, Hong Kong.
Model Identifier : S005BNV0900050
Input voltage : 100-240VAC
Input AC frequency : 50/60 Hz
Output voltage : 9.0V DC
Output current : 0.5 A
Output Power : 4.5 W
Average active efficiency : 78.8 %
Efficiency at low 10% load : -
No load Power consumption : 0.07 W

Information Power Adapter Parent Unit:
Manufacturers name and address : Vtech
Telecommunications LTD, 23/F., Tai Ping
Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok
Road, Tai Po, Hong Kong.
Model Identifier : S003ATV0600045
Input voltage : 100-240VAC
Input AC frequency : 50/60 Hz
Output voltage : 6.0V DC
Output current : 0.45 A
Output Power : 2.7 W
Average active efficiency : 76.4 %
Efficiency at low 10% load : -
No load Power consumption : 0.03 W

9 INHOUDSOPGAVE

1	ECO MODE	2
2	OVERZICHTEN	
2.1	OVERZICHT OUDER UNIT	3
2.2	OVERZICHT BABY UNIT	4
2.3	OVERZICHT DISPLAY.....	5

3	INSTALLATIE	
3.1	OUDER-UNIT	6
3.2	BABY-UNIT	6
3.3	PLAATSINGSTIPS	7
4	WERKING	
4.1	IN/UITSCHAKELEN	8
4.2	VERBINDINGSCONTROLE	8
4.3	INSTELLEN DISPLAYTAAL	8
4.4	LUISTEREN	9
4.5	TERUGSPREKEN	9
4.6	INSCHAKELNIVO	10
4.7	GELUIDSALARM	11
4.8	SLAAPLIEDJES	11
4.9	NACHTVERLICHTING	13
4.10	TEMPERATUURWEERGAVE EN ALARM	14
4.11	TIMERFUNCTIE	15
4.12	OPROEPTOON NAAR OUDER-UNIT	16
4.13	INSTELLEN BEREIK	17
4.14	FULL ECO	17
4.15	VERBINDINGSCONTROLE	18
4.16	BATTERIJ-INDICATIE	19
4.17	RIEMCLIP	20
4.18	INSTELLINGEN RESET	21
5	ALGEMENE (VEILIGHEIDS) INSTRUCTIES EN TIPS	
5.1	ALGEMEEN	22
5.2	MEER BABYFOONS GEBRUIKEN	22
5.3	TEMPERATUURWEERGAVE	23
5.4	BEREIK	23
5.5	BATTERIJVERBRUIK	23
5.6	ONDERHOUD	23
5.7	VOEDING	24
5.8	MILIEU	24
6	VERKLARING VAN CONFORMITEIT	24
7	STORINGSTABEL	25
8	TECHNISCHE SPECIFICATIES	26
9	INHOUDSOPGAVE	26
10	GARANTIE	28

10 GARANTIE

Op de Alecto DBX-88 ECO heeft u een garantie van 24 MAANDEN na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijke beoordeling van de importeur.

Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst deze gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitel, raadpleeg dan de leverancier van deze babyfoon of de serviceafdeling van ALECTO.

DE GARANTIE VERVALT:

Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, lekkende en/of verkeerd geplaatste batterijen, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vocht, vuur, overstrooming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon. (oplaadbare) batterijen vallen niet onder de garantie.

Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

Service 		 HSC	WWW.ALECTO.NL SERVICE@ALECTO.NL	
Help 			Commaxx B.V., Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands	

MODE D'EMPLOI



Alecto[®] DBX-88 ECO

1 MODE ECO


Ce baby-phone Alecto DBX-88 ECO a un mode ECO unique. Standard l'émetteur ne s'éteint pas seulement que quand le bébé ne pleure pas mais dans le mode FULL ECO les petits signaux entre l'émetteur et le récepteur s'éteignent, donc un débranchement complet de l'émetteur.

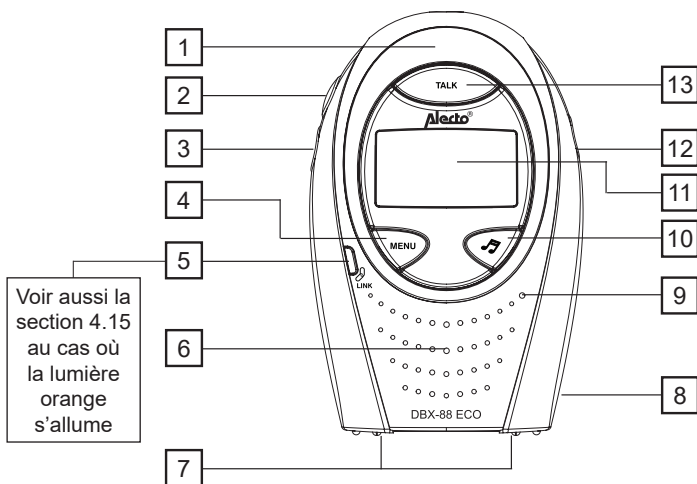
En plus vous pouvez choisir entre une liaison avec une portée maximale ou une liaison avec une portée limitée. Si vous êtes à la maison avec le bébé vous pouvez brancher la "portée limitée", avec une capacité réduite. Si vous êtes en visite chez des connaissances un peu plus loin ou vous êtes par exemple sur un camping, vous pouvez brancher la "portée maximale"

Attention, dès que le bébé fait un bruit, l'unité bébé doit d'abord se reconnecter avec l'unité parent. A cause de ça il est possible que les premières secondes des bruits ou les petits bruits ne sont pas transmis. Si vous voulez entendre tous les bruits de votre bébé vous devez programmer le niveau maximale d'enclenchement (voir chapitre 4.6); l'unité bébé est alors aussi continuellement branché.

2 SOMMAIRES

2.1 SOMMAIRE UNITE PARENT :

1. indication de bruit avec une lampe optique
2. touche volume-plus fort, ainsi qu'une touche plus pour la programmation
3. touche volume-moins fort, ainsi qu'une touche moins pour la programmation
4. touche **MENU**
5. petite lampe lien , voir ci dessous
6. haut-parleur incorporé
7. contact de charge
8. compartiment de piles (à l'arrière de l'unité parent)
9. micro incorporé
10. bouton poussoir start/stop pour la berceuse
11. display (voir paragraphe 2.3)
12. bouton poussoir marche/arrêt
13. bouton poussoir TALK

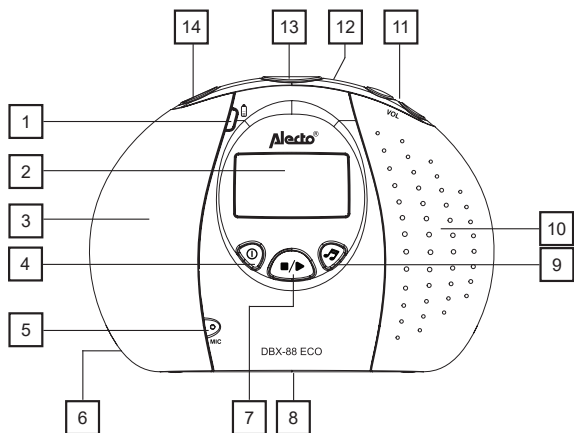


Petite lampe  :

- Clignote quand l'unité parent recherche l'unité bébé
- Reste allumée quand l'unité parent est en liaison avec l'unité
- Est éteinte quand MDE FULL ECO est activé ; la petite lampe s'allume à nouveau dès que l'unité bébé détecte du bruit.

2.2 SOMMAIRE UNITE BEBE :

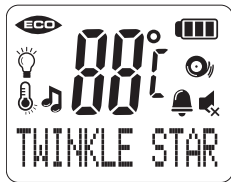
1. petite lampe de témoin des piles : voir ci-dessous
2. display (voir aussi paragraphe 2.3)
3. éclairage de nuit incorporé (uniquement visible si celle-ci est enclenchée)
4. touche marche/arrêt
5. microphone incorporé
6. branchement pour l'adaptateur
7. touche start/stop pour faire jouer la berceuse
8. compartiment pour piles (à l'arrière de l'unité bébé)
9. touche de sélection des berceuses
10. haut-parleur incorporé
11. touche volume (+/-)
12. sonde de température (à l'arrière de l'unité bébé)
13. touche page (appel de l'unité parent)
14. bouton poussoir pour l'éclairage de nuit



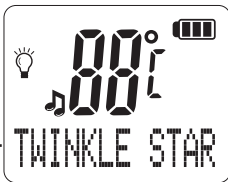
Petite lampe de témoin des piles (🔋):

- s'allume quand les piles sont placées et que l'adaptateur est branché, pour indiquer que les piles sont en charges (attention : cette petite lampe ne s'éteint pas quand les piles sont chargées)

2.3 SOMMAIRE DISPLAY :



display unité parent



display unité bébé

affichage des différentes fonctions et avertissements durant l'utilisation



s'allume quand la veilleuse est branchée



s'allume pendant que les berceuses jouent



s'allume quand le volume de l'haut-parleur est sur 0 (pas de son)



s'allume quand l'alarme du son est branchée
clignote quand l'alarme du son est activée



indication de la température en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit



s'allume quand l'alarme de température est branchée
clignote quand l'alarme de température est activée



s'allume quand la fonction minuterie est introduite
clignote quand le temps introduit est écoulé



s'allume quand le MODE FULL ECO est branché



indication des piles (*)



pile chargée



pile chargée à 2/3



pile chargée à 1/3



pile déchargée

également l'affichage de diverses introductions durant la programmation

*: Unité parent: cette indication s'écoule pendant le chargement

*: Unité bébé: cette indication est éteinte quand le chargeur d'alimentation est branchée

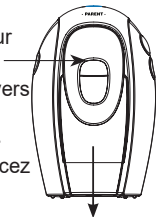
3 INSTALLATION

3.1 UNIT PARENT :


L'unité parent est alimentée par les 2 piles rechargeables incluses. Ces piles se rechargent avec le chargeur avec adaptateur inclus.

**ATTENTION: PLACEZ UNIQUEMENT DES PILES RECHARGEABLES!
LES PILES NORMALES NE PEUVENT PAS ETRE RECHARGEES ET
PEUVENT EVENTUELLEMENT EXPLOSER SI VOUS LES PLACEZ
QUAND-MEME.**

1. Retirez l'attache ceinture en poussant le clip de protection sur le côté avec un petit tournevis et tirer le clip pour corde vers le haut.
2. Poussez doucement le carré cannelé de l'unité parent vers le bas et retirez le capuchon des piles de l'unité parent.
3. Placez les 2 piles incluses comme noté sur le compartiment des piles, faites attention à la polarité (+ et -) ; placez uniquement les piles incluses selon les spécifications suivantes :



tension / capacité : 1.2V / 750mAh ou plus
sorte / format : NiMH AAA, HR03

4. Réglez le couvercle des piles et remplacez l'attache ceinture sur l'unité parent.
5. Branchez l'adaptateur d'alimentation du chargeur inclus dans une prise de 230Volt et posez l'unité parent dans le chargeur. La petite lampe témoin de piles "CHARGE" sur le chargeur s'allume et le symbole  dans le display s'écoule.

Les piles sont complètement chargées dès que le symbole des piles ne s'écoule plus (*). La petite lampe des piles du chargeur reste allumée tant que l'unité parent est placée sur le chargeur.

*: Attention les piles ne sont chargées complètement qu'après 24 heures de charge, même si le symbole des piles montre plutôt que les piles sont chargées.

3.2 UNIT BEBE :

L'unité bébé est alimentée par l'adaptateur d'alimentation inclus. Rac-





cordez l'adaptateur inclus uniquement selon les spécifications suivantes


Input: 100-240VAC 150mA; Output: 9VDC 500mA 

Vous pouvez placer 4 piles **rechargeables** dans l'unité bébé afin de pouvoir l'utiliser autre part, comme pendant les vacances.

ATTENTION: PLACEZ UNIQUEMENT DES PILES RECHARGEABLES! LES PILES NORMALES NE PEUVENT PAS ETRE RECHARGEES ET PEUVENT EVENTUELLEMENT EXPLOSER SI VOUS LES PLACEZ QUAND-MEME.

1. Tournez la vis à l'arrière de l'unité bébé un quart de tour vers la gauche avec par exemple une pièce de monnaie et retirez le couvercle des piles.
2. Placez 4 piles comme indiqué sur le couvercle du compartiment des piles. Faites attention à la polarité (+ et -). Placez uniquement des piles rechargeables selon les spécifications suivantes :
 tension / capacité: 1.2V / 1300mAh ou plus
sorte / format: NiMH, AA, HR6, penlite
3. Remplacez le couvercle des piles sur l'unité de bébé et tournez la vis un quart de tour vers la droite pour refermer le couvercle des piles.
4. Reliez l'adaptateur inclus avec l'unité bébé et branchez l'adaptateur dans une prise de 230V.
5. La petite lampe  s'allume ; les piles sont en chargées.



Attention : la petite lampe  reste allumée, même quand les piles sont chargées. Dépendant de la capacité des piles, elles seront chargées après 24h, après quoi vous pouvez retirer l'unité bébé du chargeur. Un adaptateur pour l'unité bébé est inclus. Les piles pour l'unité bébé ne sont pas incuses.

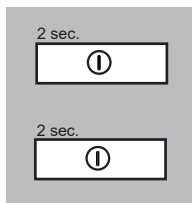
3.3 CONSEIL DE PLACEMENT :

- Ne placez pas l'unité bébé dans le lit près du bébé mais gardez une distance minimale de 2 mètres entre l'unité parent et l'unité bébé.
- PRENEZ GARDE QUE LE BEBE NE PUISSE PAS ATTEINDRE LE FIL DE L'ADAPTATEUR.
- Placez de préférence le baby-phone sur une surface non traité avec de la cellulose, les petites pattes de caoutchouc peuvent laisser des traces sur celle-ci.
- Ne placez jamais l'unité bébé et l'unité parent dans les rayons de soleil directes, ni dans une pièce humide. Le baby-phone n'est pas étanche. Si de l'humidité entre dans l'appareil, il pourrait endommager l'électronique.

4 FONCTION

Attention ce baby-phone n'est qu'un outil. L'appareil ne peut jamais remplacer le contrôle physique d'un parent ou d'une baby-sitter.

4.1 ALLUMER/ETTEINDRE :





appuyez pendant au moins 2 secondes sur la touche marche/arrêt pour allumer l'unité concernée

appuyez à nouveau pendant au moins 2 secondes sur la touche marche/arrêt pour éteindre l'unité

4.2 CONTRÔLE DE LIAISON :

Dès que vous avez branché l'unité parent il cherchera l'unité bébé :

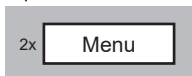
1. pendant que l'unité cherche la liaison avec l'unité bébé la petite lampe de contrôle de liaison  clignote sur l'unité parent
2. dès que la liaison est faite la petite lampe de contrôle de liaison  reste allumée
3. si l'unité parent n'a pas trouvé l'unité bébé après 30 secondes (parce que celui-ci est éteint ou parce que les piles sont vides ou parce qu'il est trop loin de l'unité parent), 3 petites tonalités retentissent toutes les 10 secondes pour démontrer qu'il n'y a pas de liaison et le texte (PAS DE LIEN) apparaît sur le display

Voir paragraphe 4.15 pour plus d'information sur cette fonction, aussi en combinaison avec le MODE FULL ECO.

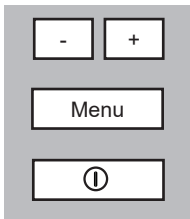
4.3 INTRODUCTION DE LA LANGUE DU DISPLAY :

Avant de vraiment utiliser le baby-phone il est conseillé d'introduire la langue du display afin que les diverses communications sur le display soient affichées dans votre langue. Dans l'usine la langue est introduite en Néerlandais.

Cette introduction doit se faire sur l'unité parent. L'unité bébé est automatiquement introduite dans la même langue.



appuyez 2x sur la touche **MENU**



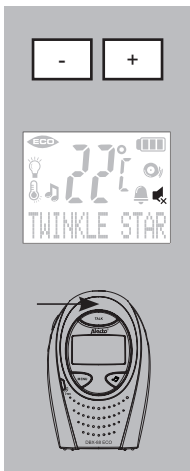
cherchez la langue souhaitée

appuyez sur la touche **MENU** pour déterminer votre choix

appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt pour terminer l'introduction


4.4 ECOUTER :

Dès que l'unité bébé détecte du bruit, ce bruit est envoyé à l'unité parent.



Volume de réception :

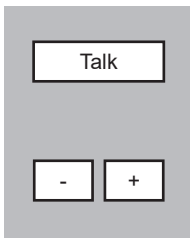
Vous pouvez régler le volume (5 niveaux + son éteint) avec les touches - en + sur l'unité parent)

- le symbole  s'allume sur le display quand le volume est complètement éteint
- le niveau introduit est affiché avec des petits blocs au bas du display
- quand le volume maximum ou minimum est atteint il y a une petite tonalité supplémentaire qui retenti quand la touche + ou - est enfoncée.

Indication optique de bruit :

Les petites lampes sur l'unité parent s'allument quand l'unité bébé transmet du bruit, au plus fort retenti le bruit que l'unité bébé détecte, au plus de petites lampes s'allument sur l'unité parent

4.5 REPONSE :



appuyez sur la touche **Talk** sur l'unité parent pour répondre au bébé, relâchez cette touche pour à nouveau écouter

Régler le volume de l'unité bébé :

appuyez sur la touche - et + de l'unité bébé pour programmer l'indication du volume de la fonction réponse

Régler le volume de l'unité parent:

appuyez sur la touche **MENU**

cherchez l'option (VOLUME BEBE)

appuyez sur la touche **MENU**

introduisez le volume souhaité (*attention, le volume même n'est pas encore adapté*)

appuyez sur la touche **MENU** pour déterminer le choix (*maintenant le volume est effectivement adapté*)

appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt pour terminer l'introduction

4.6 NIVEAU D'ENCLENCHEMENT : (VOX)

Vous pouvez régler, comme suit, le niveau du bruit dans la chambre du bébé auquel l'unité bébé envoie le bruit à l'unité parent :

appuyez sur la touche **MENU**

cherchez l'option [SENSIBILITÉ]

appuyez sur la touche **MENU**

introduisez le niveau d'enclenchement souhaité

le niveau est affiché sur le display:

1 bloc allumé: niveau bas (seuls les bruits forts sont transmis), 4 blocs allumés: niveau haut (les bruits faibles sont également transmis), 5 blocs allumés: niveau maximal (le microphone est branché en continu)

(La sensibilité maximale est programmée à l'usine)

quand la sensibilité maximale ou minimale est atteinte, il y a une petite tonalité supplémentaire qui retenti quand la touche + ou - est enfoncée



Menu

appuyez sur la touche **MENU** pour déterminer le niveau d'enclenchement



appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt pour terminer l'introduction

4.7 ALARM DE VOLUME :

Si vous avez éteint le volume de l'unité parent vous pouvez faire retentir des tonalités d'attention dès que l'unité bébé entend des bruits forts.



Menu

brancher/débrancher l'alarme du volume :
appuyez sur la touche **MENU**



cherchez l'option [ALERTE SON]

2x



Menu

appuyez 2x sur la touche **MENU** brancher cette fonction si celle-ci était débranchée ou pour la débrancher si elle était branchée



appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt pour terminer l'introduction



indication de l'alarme du volume :

une alarme de volume branchée est visible sur le display grâce à ce que le symbole est allumé.



si une alarme est activée le mot [ALERTE SON] d'allume, le symbole  clignote et 3 beeps de tonalité retentissent


4.8 BERCEUSES :

Il y a 5 différentes berceuse de programmées dans l'unité bébé.



démarrer/arrêter :

appuyez sur la touche  sur l'unité bébé ou sur la touche  sur l'unité parent pour démarrer ou arrêter les berceuses

(sur l'unité bébé vous pouvez également appuyer sur la touche  pour démarrer les berceuses)



Indication de musique allumée :

une fonction de musique branchée est visible sur le display grâce ce que le symbole 🎵 est allumé

Menu

sélectionner les berceuses sur l'unité parent :
appuyez sur la touche **MENU**

-

+

cherchez l'option [BERCEUSE]

Menu

appuyez sur la touche **MENU**

-

+

cherchez la chanson désirée ([TOUTES] =
jouer toutes les chansons l'une après l'autre)

Menu

appuyez sur la touche **MENU** pour déterminer le choix



appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt pour terminer l'introduction



sélectionner les berceuses sur l'unité bébé :

appuyez à plusieurs reprises sur la touche 🎵 pour sélectionner une autre chanson
([TOUTES] = *jouer toutes les chansons l'une après l'autre*)

-

+

régler le volume sur l'unité bébé :

appuyez sur les touche - et + de l'unité bébé pour régler le volume des berceuses

Menu

régler le volume sur l'unité parent :

appuyez sur la touche **MENU**

-

+

cherchez l'option [VOLUME BU]

Menu

appuyez sur la touche **MENU**

introduisez le volume souhaité (*attention, le volume même n'est pas encore adapté*)

appuyez sur la touche **MENU** pour déterminer le choix (*maintenant le volume est adapté*)


appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt pour terminer l'introduction

durée maximum de l'écoute des chansons:
la chanson choisie ou toutes les chansons jouent pendant 15 minutes l'une après l'autre

4.9 ECLAIRAGE DE NUIT :

L'éclairage de nuit, de l'unité bébé, peut être allumée ou éteinte sur l'unité bébé même ou à distance par l'unité parent.

sur l'unité bébé :

appuyez brièvement sur la touches  de l'unité bébé pour allumer ou éteindre l'éclairage de nuit

par l'unité parent :


appuyez sur la touche **MENU**

cherchez l'option [VEILLEUSE]

appuyez 2x sur la touche **MENU** pour allumer la lampe si celle-ci était éteinte ou pour l'éteindre si elle était allumée

appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt pour terminer l'introduction









indication lampe allumée :

un éclairage de nuit allumé est visible sur le display grâce à ce que le symbole  est allumé


4.10 AFFICHAGE DE TEMPERATURE ET ALARME :

Au repos les displays de l'unité parent et de l'unité bébé affiche la température de la chambre de bébé en degré Celsius (°C) ou en degré Fahrenheit (°F).

Vous pouvez programmer une limite minimum et maximum pour cette fonction. Si une des deux limites est dépassée. Un avertissement (CHAUD) ou (FROID) est montré sur le display quand une des deux limites est dépassée. Si en plus l'alarme de température est enclenchée, 3 tonalités d'attention retentiront toutes les 30 secondes sur l'unité parent.

	appuyez sur la touche MENU
	cherchez l'option [TEMPERATURE]
	appuyez sur la touche MENU
	avec les touches -/+ vous pouvez faire un choix entre:
[FORMAT]	(FORMAT) pour changer entre degré Celsius et degré Fahrenheit
[MIMIMUM]	(MINIMUM) pour introduire la limite minimum (entre 10°C (50°F) et 20°C (69°F))
[MAXIMUM]	(MAXIMUM) pour introduire la limite maximum (entre 21°C (70°F) et 39°C (99°F))
[ALARM ON/OFF]	(ALARM ON/OFF) pour brancher ou débrancher l'alarme
	appuyez la touche MENU pour ouvrir l'option choisie
	appuyez sur les touches -/+ pour changer l'introduction
	appuyez sur la touche MENU pour déterminer l'introduction
	appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt pour terminer l'introduction

indication alarme de température :

une alarme de température enclenchée est visible sur le display grâce à ce que le symbole  est allumé

fonctionnement de l'alarme de température :

l'affichage de la température va clignoter sur les deux displays et (FROID) ou (CHAUD) s'allume dès que la température minimum ou maximum qui est programmée est dépassée

si en plus l'alarme est branchée il y aura 3 tonalités qui retentiront toutes les 30 secondes de l'unité parent.

4.11 FONCTION DE MINUTERIE :

Le baby-phone a une fonction de minuterie incorporée qui peut donner un signal unique ou répété. Vous pouvez utiliser cette minuterie incorporée avec un signal unique pour vous rappeler de quelque chose ou pour, par exemple, programmer les intervalles de nutrition de votre bébé.

Menu

-

+

Menu

-

+

[OFF]

[SET TIMER]

appuyez sur la touche **MENU**

chercher l'option [ALARME]

appuyez sur la touche **MENU**

avec les touches -/+ vous pouvez choisir entre [OFF] et [SET TIMER]

avec cette option vous éteignez la fonction minuterie (*appuyez pour cela sur la touche **MENU***)

pour introduire la fonction minuterie


1. appuyez sur la touche **MENU** et utilisez les touches -/+ pour introduire les heures
2. appuyez sur les touches **MENU** et utilisez les touches -/+ pour introduire les minutes

3. appuyez sur la touche **MENU** et utilisez les touches -/+ pour choisir entre [UNE FOIS] ou [RÉPÉTER?]

4. appuyez sur la touche **MENU** pour déterminer l'introduction

appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt pour terminer l'introduction

indication de la fonction minuterie :

Une fonction minuterie enclenchée est visible sur le display grâce à ce que le symbole  est allumé. et au temps qui s'écoule au bas du display

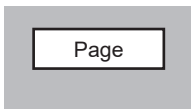


Fonctionnement de l'alarme de minuterie :

- Le temps de la minuterie s'écoule en heure et minutes et est affiché au bas du display; à 00:00 il y a des tonalités qui retentissent pendant maximum 30 secondes; appuyez sur l'importe quelle touche pour arrêter la tonalité de l'alarme à l'avance; de le cas ou vous avez introduit l'option (RÉPÉTER?), alors la minuterie redémarre maintenant.
- Vous pouvez terminer une alarme répétée en choisissant (OFF) à l'option (TIMER) ou en éteignant un instant l'unité parent

4.12 TONNALITE D'APPEL VERS L'UNITE PARENT :

Vous pouvez utiliser cette fonction pour demander de l'assistance dans la chambre du bébé ou pour chercher l'unité parent dans le cas ou vous l'avez perdu. Faites attention que l'unité parent doit être allumé pour faire retentir les tonalités d'appel.

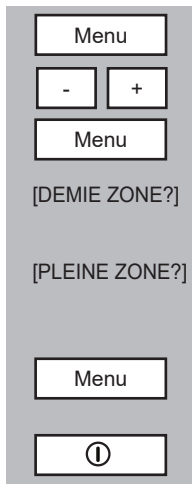


appuyez brièvement sur la touche **Page** de l'unité bébé pour faire retentir les tonalités d'appel de l'unité parent pendant 120 secondes

- vous pouvez terminer la tonalité d'appel en appuyant une nouvelle fois sur la touche Page de l'unité bébé ou en appuyant brièvement sur n'importe quelle touche de l'unité parent
- ces tonalités de l'unité parent ont un volume fixe et retentissent indépendamment du volume introduit
- si le volume de l'unité parent était éteint, le volume se branche et reste branché pendant la tonalité d'appel

4.13 INTRODUCTION DE LA PORTEE :

Si la distance entre l'unité bébé et l'unité parent est limitée, la capacité totale d'émission n'est pas nécessaire et vous pouvez réduire la portée :



appuyez sur la touche **MENU**

cherchez l'option [ECO RANGE]

appuyez sur la touche **MENU**

si le display demande maintenant [DEMIE ZONE?] et vous appuyez sur la touche **MENU**, alors l'émetteur est introduite sur capacité réduite (*); si le display demande [PLEINE ZONE?] et vous appuyez sur la touche **MENU**, alors l'émetteur est introduit sur pleine capacité (*)

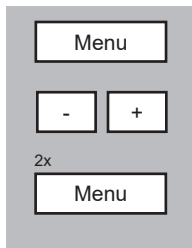
appuyez sur la touche **MENU** pour déterminer l'introduction

appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt pour terminer l'introduction

** l'émetteur est effectivement introduit sur capacité réduite ou maximale, seulement après que l'unité bébé est en veille depuis 30 secondes (donc si le bébé est calme)*

4.14 MODE FULL ECO :

Si le MODE FULL ECO est enclenché, l'émetteur s'arrête complètement d'émettre quand le bébé dort.




appuyez sur la touche **MENU**

cherchez l'option [FULL ECO]

appuyez 2x sur la touche **MENU** pour enclencher ce MODE si celui-ci était déclenché ou pour le déclencher s'il était enclenché



indication mode ECO :

un mode ECO enclenché est visible sur le display grâce à ce que le symbole  est allumé

Remarques pour le FULL ECO :

Attention : le microphone est toujours activé lors de la sensibilité maximale (voir paragraphe 4.6). Dans cette situation vous pouvez cependant activer Le MODE FULL ECO mais l'unité bébé restera continuellement en fonction. Le MODE FULL ECO est uniquement effectif lorsque la sensibilité 1-4 est activée.



Même pendant que les berceuses jouent, l'unité bébé est activé et donc le MODE ECO est désactivé et quand la température dans la chambre bébé change, alors l'unité bébé transmet la nouvelle température à l'unité parent, même quand le MODE ECO est activé.

Dans le mode FULL ECO il n'y a pas de contrôle automatique de liaison; voir paragraphe suivant


4.15 CONTRÔLE DE LIAISON :

Contrôle automatique de liaison :

Le baby-phone contrôle tout à fait automatiquement la liaison entre l'unité parent et l'unité bébé quand le MODE FULL ECO est branché:


- La petite lampe  reste allumée en continu tant que l'unité parent est à la portée de l'unité bébé; il n'importe pas si le bébé dort ou pleur.
- La petite lampe  va clignoter et le texte [EN RECHERCHE] apparaît au bas du display de l'unité parent si l'unité parent arrive hors de portée de l'unité bébé (ou si l'unité bébé est éteint).
- Si la connection n'est pas rétablie au bout de 30 secondes, il y a 3 tonalités d'attention qui retentissent toutes les 10 secondes et le texte (PAS DE LIEN) apparaît sur le display.
- La petite lampe de contrôle de liaison s'allumera à nouveau en continu dès que la cause d'hors de portée est résolue et le texte [PAS DE LIEN] disparaît.


Contrôle de liaison manuelle :

Le contrôle de liaison manuelle ne fonctionne pas dans le MODE FULL ECO. La petite lampe  est éteinte et vous n'êtes pas prévenu quand la liaison entre l'unité parent et l'unité bébé est partie. Vous pouvez contrôler la liaison vous-même de la façon suivante :


1. Appuyez brièvement (*) sur la touche **TALK** de l'unité parent:

2. Liaison OK :

La petite lampe  s'allume et vous entendez les bruits de la chambre de bébé pendant quelques secondes

3. Après quelques secondes le MODE FULL ECO s'enclenche à nouveau et la petite lampe  s'éteint à nouveau

2. Pas de liaison :

La petite lampe  s'allume et va clignoter. Vous n'entendez pas les bruits de la chambre de bébé et après 30 secondes des beeps retentissent pour avertir qu'il n'y a plus de liaison

3. Dès que la cause d'hors de portée est résolue, le MODE FULL ECO s'enclenche à nouveau et la petite lampe s'éteint à nouveau.

(*) : appuyez brièvement (0.5 sec) suffisent, si vous appuyez plus longtemps sur cette touche alors vous activez la fonction réponse ce qui pourrait saisir votre bébé.

4.16 INDICATION PILES :

Aussi bien l'unité parent que l'unité bébé est munis d'une indication des piles sur le display :

 : piles chargées


 : piles chargées à 2/3

 : piles chargées à 1/3



 : piles déchargées

Unité bébé:

- si et tant que l'unité bébé est alimentée par l'adaptateur, le symbole des piles est éteint
- si l'unité bébé est alimentée par des piles, alors le symbole des piles s'allume sur le display et la charge est affichée

- dès que le symbole pile déchargée () s'allume sur l'unité bébé, le texte (BAT VIDE BU!) s'affiche sur le display de l'unité parent (BU= unité bébé) ; branchez des à présent l'adaptateur d'alimentation à l'unité bébé pour charger les piles de celle-ci ; (attention : si la fonction minuterie est activée sur l'unité parent (voir aussi paragraphe 4.11), alors l'avertissement des piles n'apparaît pas sur le display de l'unité parent)
- si l'adaptateur n'est pas branché à l'unité bébé, celui-ci se débranchera au bout d'un temps ; maintenant il y a des tonalités d'attention qui retentissent sur l'unité parent et le texte (PAS DE LIEN) apparaît ; après que l'adaptateur est branché, l'unité bébé est à nouveau utilisable

Unité parent :

- dès que l'unité parent est placé sur le chargeur, le symbole des piles s'écoule comme indication que les piles sont en charge ; quand les piles sont chargées l'écoulement s'arrête et le symbole piles chargées () apparaît
- si l'unité parent est enlevé du chargeur, alors ce symbole affiche la charge des piles
- peu après que le symbole piles déchargées () apparaît, l'unité parent se débranchera
- après que l'unité parent est placé sur le chargeur il sera à nouveau utilisable

4.17 L'ATTACHE POUR CEINTURE :

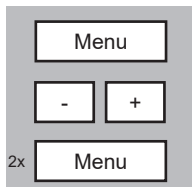
L'unité parent est munie d'une attache pour ceinture. Cela vous permet de d'avoir l'unité parent près de vous et d'avoir les mains libres.

Cette attache pour ceinture peut être retirée en repoussant la languette de sécurité sur le côté avec un petit tournevis et en tirant l'attache pour ceinture vers le haut.



4.18 PROGRAMMATION D'EFFACAGE :

Vous pouvez remettre les programmations comme celles faites par le fabricant en procédant comme suit :



l'unité parent :
appuyez sur la touche **MENU**

cherchez l'option [RESET]

appuyez 2x sur la touche **MENU**

L'unité parent se débranche et se rebranche tout seul après quoi les introductions sont effacées comme suit :

Niveau d'enclenchement : niveau 5 (sensibilité maximale, le microphone est toujours activé)

Veilleuse : allumée

Langue du display : NL

Berceuse : chanson 1

Alarme de volume : éteint

Volume unité bébé : niveau 3

Fonction minuterie : éteinte

Format température : Celsius

Alarme de température : éteint

Limite minimal : 14°C

Limite maximale : 39°C

Volume unité parent : niveau 1

Mode Full Eco : éteint

Portée : maximale

5 INSTRUCTIONS (SECURITE) GENERAL ET CONSEILS

5.1 GENERAL :

N'utilisez le baby-phone que comme aide mais jamais comme remplaçant d'un adulte ou baby-sitter humain.

Contrôlez toujours le bon fonctionnement du baby-phone avant l'utilisation. Il n'est pas seulement nécessaire de contrôler la portée et la liaison du DBX-88 ECO mais il est aussi conseillé de contrôler régulièrement la liaison, par le son, durant son utilisation.

Le DBX-88 ECO ne peut être utilisé pour autre chose que pour détecter le bruit dans l'environnement privé : toute personne se trouvant dans cette environ doit être au courant de la présence du baby-phone.

Vous n'avez pas besoin d'autorisation pour l'utilisation de ce baby-phone sans fil. Ce système peut-être utilisé librement dans une situation domestique. Il n'est cependant pas possible de donner une garantie au faite que les signaux sont toujours transmis sans perturbation.

Veillez éteindre le baby-phone en appuyant sur la touche marche/arrêt, si les unités ne sont pas utilisés comme tels.

5.2 L'UTILISATION DE PLUSIEURS BABY-PHONES :

La technologie du DBX-88 ECO permet d'utiliser plusieurs sets de baby-phone (unité bébé et unité parent) en même temps et de les utiliser l'un à côté de l'autre sans perturbations de transmission. Ceci afin de surveiller plusieurs chambres de bébé à la fois; chaque unité parent et unité enfant correspondant est prévue d'un code unique. Ce code fait en sorte que le DBX-88 ECO ne réceptionne pas les signaux des autres baby-phones et que les autres baby-phones ne réceptionnent pas les bruits de votre bébé.

Il n'est pas possible d'agrandir votre DBX-88 ECO avec des unités bébé ou unités parent séparés.

5.3 AFFICHAGE DE LA TEMPERATURE :

La sonde de la température se trouve à l'arrière de l'unité bébé. Pour avoir une indication la plus précise possible, cette sonde ne peut être recouverte ou ne peut être placée dans le soleil direct. Le placement au-dessus ou à côté d'un chauffage peut également influencer l'indication de la température.

La portée compte de 10°C jusqu'à 39°C.

Faites attention que la température affichée n'est qu'indicative ; tenez compte qu'il peut y avoir une différence d'environ 5 à 10%.

5.4 LA PORTEE :

La portée du baby-phone peut être captée jusqu'à 300 mètres dans une zone ouverte et jusqu'à 50 mètres dans la maison. La portée est dépendante des circonstances locales (murs bétonnés, autres baby-phones ou téléphones portables, etc).

5.5 CONSOMMATION DES PILES :

Unité parent :

Avec des piles NiMH chargées d'une capacité de 750mAh, vous pouvez utiliser l'unité parents pendant 24 heures en dehors de l'adaptateur d'alimentation. Cette durée est dépendante de l'utilisation (est-ce que l'unité parent s'enclenche souvent, est ce que vous répondez souvent, à quel niveau le volume est-il programmé, quelle est l'état des piles rechargeables, etc).

Unité bébé :

Avec des piles NiMH chargées d'une capacité de 2000mAh ou plus, vous pouvez utiliser l'unité bébé jusqu'à au moins 48 heures en dehors de l'adaptateur d'alimentation. Cette durée est dépendante de l'utilisation (est que l'émetteur s'enclenche souvent, est ce que vous répondez souvent, l'état des piles rechargeables, etc).

5.6 ENTRETIEN :

Nettoyez le baby-phone uniquement avec une lingette humide ; n'utilisez jamais de produit de nettoyage chimique. Pour le nettoyage il est conseillé de débrancher d'éventuels adaptateurs d'alimentation.

5.7 L'ALIMENTATION :

Adaptateurs:

Pour l'utilisation d'adaptateur il est conseillé d'utiliser uniquement les adaptateurs inclus. L'utilisation d'autres adaptateurs que ceux livrés avec la baby-phone peut endommager l'électronique du DBX-88 ECO.

Adaptateur de l'unité bébé :

Model: S005BNV0900050

Entrée: 100-240VAC 150mA; Sortie: 9VDC 500mA — — — — — +

Adaptateur du chargeur :

Model: S003ATV0600045

Entrée: 100-240VAC 150mA; Sortie: 6VDC 450mA

Piles:


Utilisez uniquement des piles RECHARGEABLES dans aussi bien l'unité parent que dans l'unité bébé :

Unité bébé : 4 x 1,2V NiMH AA (format penlite)

Unité parent : 2 x 1,2V NiMH AAA (format crayon)

5.8 ENVIRONNEMENT :



Vous pouvez livrer l'emballage de ce baby-phone avec le vieux papier. A la fin du cycle de vie de cet appareil, vous ne pouvez pas le jeter avec les déchets ménagers normaux,  mais vous devez le déposer dans un centre de ramassage pour le recyclage d'appareil électrique et électronique. Les piles usagées ou défectueuses doivent être déposées dans votre dépôt local pour les Petits déchets dangereux et chimiques ou dans un centre de ramassage prévu à cet effet. Ne jeter jamais vos piles usagées avec vos déchets ménagés.

6 DECLARATION DE CONFORMITE


Le soussigné, Commaxx, déclare que l'équipement radioélectrique du type Alecto DBX-88 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://DOC.hesdo.com/DBX-88-DOC.pdf>


7 TABLE DES PERTURBATIONS

PERTURBATION:

CAUSE POSSIBLE ET SOLUTION :

Petite lampe
 clignote

Le contact entre l'unité parent et l'unité bébé vient d'être interrompu. Ceci peut être causé par une perturbation externe, attendez un peu pour voir si le contact si rétabli tout seul. Si ceci arrive souvent, il est possible que l'unité parent et l'unité bébé sont à la portée maximale. Rapprochez-les un peu.

Petite lampe
 clignote
+ de
tonalité
d'avertissement
l'unité parent

La connection entre l'unité parent et l'unité bébé à été interrompue pendant plus de 30 secondes.

- contrôlez si l'unité bébé est allumée
- contrôlez l'alimentation de l'unité bébé (adaptateur ou piles)
- contrôlez la distance entre l'unité parent et l'unité bébé. Réduisez-la si nécessaire.

Pas de bruits à
l'unité parent

Le volume est éteint. Allumez-le

Le son de l'unité
parent disparaît

Le niveau d'enclenchement est trop bas; mettez-le plus haut

Tonalité à l'unité
parent

Le volume est trop haut, à cause de quoi vous recevez un "feedback" (sifflement)

- diminuez le volume à l'unité parent
- mettez l'unité parent et l'unité bébé plus loin l'une de l'autre

Si les problèmes ne sont pas résolus après le contrôle de ces descriptions vous pouvez régler la perturbation comme suit :

1. Retirez les piles de l'unité parent et de l'unité bébé
2. Retirez l'adaptateur d'alimentation de la prise
3. Attendez quelques minutes
4. Remettez les piles et rebranchez l'adaptateur d'alimentation.

Si la perturbation n'est pas encore finie, prenez alors contact avec le département service de ALECTO au www.alecto.nl

8 SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Nombre de canaux:	120 (sont programmés automatiquement)
Fréquence:	1880-1900 Mhz
RF power:	<24 dBm
Alimentation unité bébé:	adaptateur d'alimentation: 9V/500mA/ (incl) piles: 4 x 1,2V NiMH AA rechargeables (excl)
Alimentation unité parent:	adaptateur d'alimentation chargeur: 6V/450mA (incl) piles : 2 x 1,2V 750mAh NiMH rechargeables format AAA of HR03 (incl)
Température ambiante conseillée :	10°C à 40°C
Température d'entreposage:	0°C à 60°C

Information Power Adapter:
Manufacturers name and address : Vtech
Telecommunications LTD, 23/F., Tai Ping
Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok
Road, Tai Po, Hong Kong.
Model Identifier : S005BNV0900050
Input voltage : 100-240VAC
Input AC frequency : 50/60 Hz
Output voltage : 9.0V DC
Output current : 0.5 A
Output Power : 4.5 W
Average active efficiency : 78.8 %
Efficiency at low 10% load : -
No load Power consumption : 0.07 W

Information Power Adapter Parent Unit:
Manufacturers name and address : Vtech
Telecommunications LTD, 23/F., Tai Ping
Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok
Road, Tai Po, Hong Kong.
Model Identifier : S003ATV0600045
Input voltage : 100-240VAC
Input AC frequency : 50/60 Hz
Output voltage : 6.0V DC
Output current : 0.45 A
Output Power : 2.7 W
Average active efficiency : 76.4 %
Efficiency at low 10% load : -
No load Power consumption : 0.03 W

9 TABLE DES MATIERES

1	MODE ECO	2
2	SOMMAIRES	
2.1	SOMMAIRE UNITE PARENT.....	3
2.2	SOMMAIRE UNITE BEBE	4
2.3	SOMMAIRE DISPLAY	5

3	INSTALLATION	
3.1	UNIT PARENT.....	6
3.2	UNIT BEBE.....	6
3.3	CONSEIL DE PLACEMENT.....	7
4	FONCTION	
4.1	ALLUMER/ETTEINDRE.....	8
4.2	CONTRÔLE DE LIAISON.....	8
4.3	INTRODUCTION DE LA LANGUE DU DISPLAY.....	8
4.4	ECOUTER.....	9
4.5	REPONSE.....	9
4.6	NIVEAU D'ENCLENCHEMENT.....	10
4.7	ALARM DE VOLUME.....	10
4.8	BERCEUSES.....	11
4.9	ECLAIRAGE DE NUIT.....	13
4.10	AFFICHAGE DE TEMPERATURE ET ALARME.....	14
4.11	FONCTION DE MINUTERIE.....	15
4.12	TONNALITE D'APPEL VERS L'UNITE PARENT.....	16
4.13	INTRODUCTION DE LA PORTEE.....	17
4.14	MODE FULL ECO.....	17
4.15	CONTRÔLE DE LIAISON.....	18
4.16	INDICATION PILES.....	19
4.17	L'ATTACHE POUR CEINTURE.....	20
4.18	PROGRAMMATION D'EFFACAGE.....	21
5	INSTRUCTIONS (SECURITE) GENERAL ET CONSEILS	
5.1	GENERAL.....	22
5.2	L'UTILISATION DE PLUSIEURS BABY-PHONES.....	22
5.3	AFFICHAGE DE LA TEMPERATURE.....	23
5.4	LA PORTEE.....	23
5.5	CONSOMMATION DES PILES.....	23
5.6	ENTRETIEN.....	23
5.7	L'ALIMENTATION.....	24
5.8	ENVIRONNEMENT.....	24
6	DECLARATION DE CONFORMITE.....	24
7	TABLE DES PERTURBATIONS.....	25
8	SPECIFICATIONS TECHNIQUES.....	26
9	TABLE DES MATIERES.....	26
10	GARANTIE.....	28

10 GARANTIE

Vous avez une garantie de 24 MOIS après la date d'achat sur le Alecto DBX-88 ECO. Durant cette période nous garantissons une réparation sans frais sur les défaillances du matériel et les défauts de fabrication. Ce après l'appréciation définitive de l'importateur.

Si vous remarquez une défaillance, consultez d'abord le manuel d'utilisation. Si celui-ci ne vous donne pas de réponse définitive consultez alors le fournisseur de ce baby-phone ou le département service ALECTO.

LA GARANTIE EXPIRE :

Lors d'une utilisation incompétente, mauvais branchement, placement de mauvaise piles ou de piles qui fuit, l'utilisation de pièces de rechanges ou d'accessoires non originaux, la négligences pour des défaillances causées par l'humidité, le feu, une inondation, coup de la foudre et catastrophe naturelle. Lors de la réparation ou changement faite par une tierce personne. Lors d'un mauvais transport de l'appareil sans un emballage approprié et si l'appareil n'est plus accompagné de la preuve de garantie et du bon ticket d'achat. Les piles (rechargeables) ne tombent pas sous la garantie. Toutes autres responsabilités, comme suite d'éventuels dommages, sont exclues.

Service			 HSC	WWW.ALECTO.NL SERVICE@ALECTO.NL	
Help			Commaxx B.V., Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands		

USERS MANUAL



Alecto[®] DBX-88 ECO

LCD Language:

Depending on the purchased version, the LCD language might not be English on start-up. Please see chapter 4.3 on page 8 how to change the language of your DBX-88 ECO.

1 ECO MODE

This Alecto DBX-88 ECO babyphone is equipped with an unique ECO mode. Already in normal operation mode, the baby-unit stops transmission when the baby is not crying. In Full Eco mode it even suppresses the controlling signals between the baby-unit and the parent unit, so no transmitting at all.

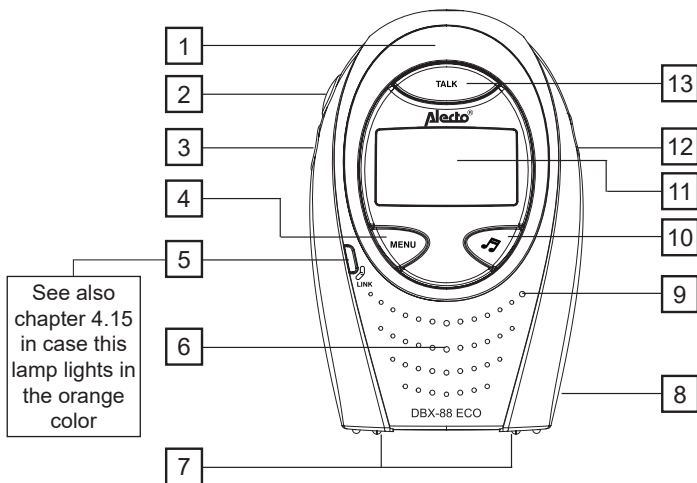
Next to the Full eco mode, you can set the output power. In case you are at home with your baby not far away, you can set the babyphone in half range mode, with low transmitting power and reduced power consumption. In case the baby is not close to you, you may switch to full range.

Attention: once the baby produces noise, the baby-unit is activated and contacts the parent unit. This causes a small delay which means that short sounds from the baby may not be heard by you. In case you really want to hear all sounds from the baby room, you must set the sensitivity to maximum (see chapter 4.6); with this setting the baby-unit is constantly active.

2 OVERVIEW

2.1 OVERVIEW PARENT UNIT:

1. sound indication LED's
2. volume up; up button when programming
3. volume down; down button when programming
4. button MENU/OK
5. link-check (🔗), see below
6. loudspeaker
7. charge contacts
8. battery compartment
9. microphone
10. start/stop lullaby
11. display (see paragraph 2.3)
12. power on/off
13. talk back

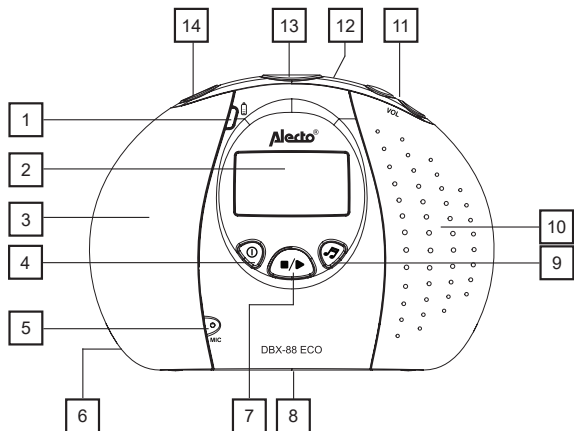


Link check 🔗 :

- flashes when there is no link between baby unit and parent unit or parent unit is out of range with the baby unit.
- on steadily when linked to the baby unit
- *in the full eco mode this lamp only lights when the parent unit actual receives noise from the baby unit; in idle state this lamp is OFF during FULL ECO mode*

2.2 OVERVIEW BABY UNIT:

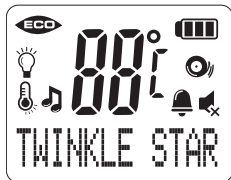
1. battery indication: see below
2. display (see paragraph 2.3)
3. built-in nightlight (not visible when switched-off)
4. power on/off
5. microphone
6. DC input for power adapter
7. start-stop lullaby
8. battery compartment (backside)
9. selection lullaby
10. loudspeaker
11. volume up/down
12. temperature sensor (back-side)
13. page (to page the parent unit)
14. nightlight on/off



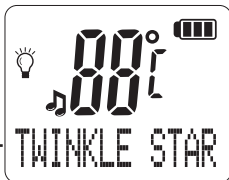
battery indication :

- lights when batteries are installed and the power adapter is connected to indicate that batteries are being charged (does NOT go off when batteries are fully charged)

2.3 OVERVIEW DISPLAY:



display parent unit



display baby-unit

displaying of the several functions and warnings during use



on when night light is enabled
off when night light is disabled



on when lullaby is playing



on when the speaker volume is turned off; off when the speaker volume is turned on



on when sound alert is enabled
flashes when sound alert is triggered



indication temperature reading in Celsius or in Fahrenheit



on when temperature alert is enabled, flashes when temperature alert is triggered



on when the alarm time/count down timer is set, flashes when the alarm time/count down timer is arrived



on when the FULL ECO MODUS is enabled



battery indication:



full battery level



2/3 battery level



1/3 battery level





battery empty

parent unit: this indication animates in cycle while charging. baby-unit: this indication does not light when the power adapter is connected

ATTENTION:

NEVER install normal batteries in the baby unit. Normal batteries cannot be charged. Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.

1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert 4 x AA rechargeable batteries, observing their polarities, into the battery compartment on the parent Unit. Only use the supplied batteries with the following specifications:
 voltage / capacity: 1.2V / 1300mAh or more
material / size: NiMH, AA, HR6, penlite
3. Reattach the battery compartment cover.
4. Connect the output plug of the mains adapter to the DC socket on the side of the baby unit and the mains adapter to the wall mains supply.
5. The battery indication  comes on and charging begins (this LED remains lit, even when the batteries are fully charged)



Depending on the capacity of the batteries, It will take about 24 hours to fully charge the batteries.

The power adapter for the baby-unit is inclusive. Rechargeable batteries for the baby-unit are exclusive.

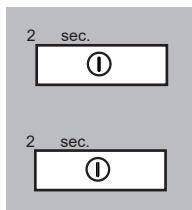
3.3 RECOMMENDATIONS:

- Never place the baby unit inside your baby's cot, bed or playpen.
- **MAKE SURE THE BABY UNIT AND MAINS ADAPTOR CABLE ARE ALWAYS OUT OF REACH OF THE BABY.**
- Avoid exposure of the units to moisture or liquid.
- Clean the units with a damp cloth.
- Do not expose the units to extreme heat or direct sunlight.

4 USING YOUR BABY MONITOR

Please read these instructions carefully, and be reminded that this baby monitor is just intended as an aid. It is not a substitute for responsible, correct parental supervision.

4.1 POWER ON/OFF:




provided the parent unit is off, press and hold <POWER> for about 2 seconds to switch-ON the unit

provided the parent unit is on, press and hold <POWER> for about 2 seconds to switch-OFF the unit

4.2 LINK CHECK:

As soon as the parent unit is turned on, it starts looking for the baby unit.

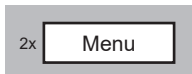
1. The link-led  blinks and the text [SEARCHING] comes on the display
2. As soon as the parent unit finds the baby unit, the link-LED lights steadily
3. In case the parent unit cannot find the baby unit within a period of 30 seconds (because it is not yet switched on, the batteries of the baby-unit are empty or the distance is too large), the text [NOT LINKED] comes on the display and attention tones sound every 10 seconds.

See also paragraph 4.15.

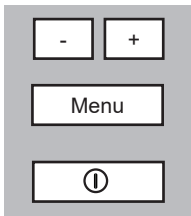
4.3 LANGUAGE:

It is recommended to first set the language so that all text comes on the LCD in your favorite language. By default the Dutch language is programmed.

You only have to set the language onto the parent unit, the baby unit will be synchronized automatically.



press the **MENU** button 2x



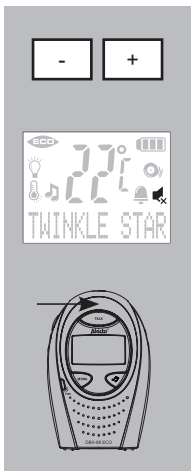
find the required language

press the **MENU** button to confirm and to store the setting

briefly press the POWER button to end the programming mode


4.4 MONITORING:

As soon as the baby unit detects a sound, it will send it to the parent unit.



receiving volume:

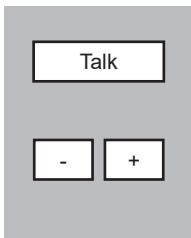
press the - button to decrease the volume or the + button to increase the volume (5 levels + volume-OFF)

- the icon  lights when the volume is set to off (no sound)
- *You will hear an extra beep when the lowest or the highest level is reached and when you press the - or + button..*

Optical indication:

the sound is also displayed visually by LED's; monitoring can therefore be carried out even when the volume has been reduced or switched off altogether

4.5 TALK BACK:



press and hold **TALK** on the Parent unit to speak to the baby

control the volume on the Baby unit:

press the - button to decrease the volume or the + button to increase the volume

control the volume on the Parent unit:



Menu

press the **MENU** button

-

+

find the option [BABY VOLUME]

Menu

press the **MENU** button

-

+

Set the required volume (*attention: the actual volume does not change yet*)

Menu

press the **MENU** button to confirm and to store the setting (*only now the new volume setting will be effective*)



briefly press the POWER button to end the programming mode

4.6 SENSITIVITY: (VOX)

You can adjust the sensitivity on the Parent Unit to monitor the sound from Baby Unit:



Menu

press the **MENU** button

-

+

find the option [SENSITIVITY]

Menu

press the **MENU** button

-

+

select the required level

*There are five levels of sensitivity which are indicated by lighted blocks:
level 1 represents lowest sensitivity, level 4 represents a high sensitivity, level 5 represents the highest sensitivity (the microphone is activated all the time)*

(from factory the highest level is preset)

You will hear an extra beep when the lowest or the highest level is reached and when you press the - or + button.



Menu

press the **MENU** button to confirm and to store the setting



briefly press the **POWER** button to end the programming mode

4.7 SOUND ALERT:

With the volume set to off, the babyphone can still warn you with beep-tones that the baby is crying loud.



Menu

enable/disable sound alert:

press the **MENU** button



find the option [SOUND ALERT]

2x



Menu

press the menu button 2x:


if the alert is currently off, it will now be set to on;
if the alert is currently on, it will now be set to off



briefly press the **POWER** button to end the programming mode



sound alert indication:



the icon  is on when sound alert is enabled and it flashes when the sound alert is triggered

4.8 LULLABIES:

5 Different lullabies are programmed into this babyphone



start/stop:


press button  (baby-unit) or button  (parents unit) to start or to stop the playing of the lullabies



(you can also press button  on the baby unit to start playing the lullabies)



lullaby indication:

the icon  is on when the baby unit is playing lullabies

Menu

select lullabies from the Parent unit:

press the **MENU** button

- +

find the option [LULLABY]

Menu

press the **MENU** button

- +

look for the desired lullaby

([*PLAY ALL*] = *play all songs*)

Menu

press the **MENU** button to confirm and to store the setting



briefly press the POWER button to end the programming mode



select lullabies from the Baby unit:

press button  to select another lullaby

([*PLAY ALL*] = *play all songs*)

- +

control the volume on the Baby unit:

Press the - button to decrease the volume or the + button to increase the volume

Menu

control the volume on the Parent unit:

press the **MENU** button

- +

find the option [BABY VOLUME]

Menu

press the **MENU** button

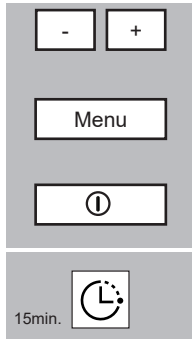
set the required volume (*attention: the actual volume does not change yet*)

press the **MENU** button to confirm and to store the setting (*only now the new volume setting will be effective*)

briefly press the POWER button to end the programming mode

Play time:

the maximum play time for one or for all lullabies is 15 minutes



4.9 NIGHTLIGHT:

You can control the nightlight directly on the baby unit or remotely by the parent unit.

control the nightlight on the Baby unit:

press the  button to switch-on/off the nightlight

control the nightlight on the Parent unit:

press the **MENU** button


find the option [NIGHTLIGHT]

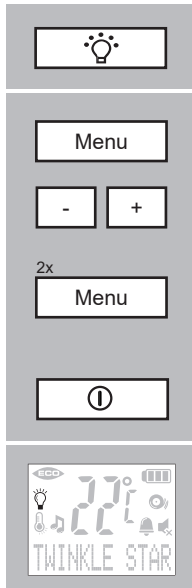
press the menu button 2x:

if the nightlight is currently off, it will now be set to on; if the nightlight is currently on, it will now be set to off

briefly press the POWER button to end the programming mode

night light indication:

the icon  is on when the night light is switched on



4.10 ROOM TEMPERATURE AND ALERT:

In idle state the display of both the Baby unit and the Parent unit indicates the temperature of the Baby room in degrees Celsius (°C) or in degrees Fahrenheit (°F). With this option you can set the format, the limits and enable or disable the Temperature alert.

Menu

press the **MENU** button

-

+

find the option [TEMPERATURE]

Menu

press the **MENU** button

-

+

use the buttons -/+ to select between:

[FORMAT]

to alter between Celsius and Fahrenheit

[MIMIMUM]

to set the minimum temperature
(in between 10°C (50°F) and 20°C(69°F))

[MAXIMUM]

to set the maximum temperature
(in between 21°C (70°F) and 39°C(99°F))

[ALERT ON/OFF]

to enable or disable the temperature alert

Menu

press the **MENU** button

-

+

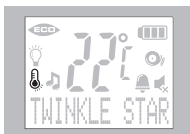
use the buttons -/+ to change the settings

Menu


press the **MENU** button to confirm and to store the setting

ⓘ

briefly press the POWER button to end the programming mode



temperature alert indication:

the icon  is on when the temperature alert is enabled



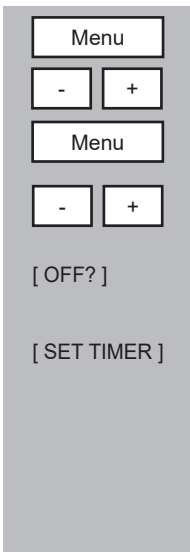
working temperature alert:

If the temperature goes beyond the minimum or maximum level, “COLD” or “HOT” indication displays and the current temperature flashes in the displays of both Units.

If the Temperature alert is set to On, an alert will be sound at the Parent Unit.

4.11 ALARM:

Alarm feature is useful for you to remind yourself for some special arrangements, like feeding time, etc.



press the **MENU** button

find the option [ALARM]

press the **MENU** button

use the buttons -/+ to select between: [OFF?] and [SET TIMER]

press the **MENU** button to disable the alarm
(to disable, now press MENU)


press the **MENU** button to set the alarm feature
1. *pres the MENU button and use -/+ to set the hours*
2. *pres the MENU button and use -/+ to set the minutes*

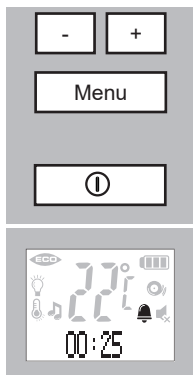
3. *pres the MENU button and use -/+ to toggle between [ONCE] and [REPEATED]*

4. *press the **MENU** button to confirm and to store the setting*

briefly press the POWER button to end the programming mode

alarm indication:

the icon  is on when the timer is activated; in the lower part of the display you can see the timer time

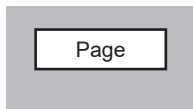


working alarm:

- in the lower part of the display you can see the alarm time; when it reaches 00:00 it will beep for up to 30 seconds; press any button to stop the alarm; in case you selected [REPEATED] now the alarm starts again with the count down
- a repeated alarm can be disabled by selecting OFF in the menu or by switching off of the parent unit

4.12 PAGING THE PARENT UNIT:

Use this feature to call the parent unit in case you need help in the baby room or to find the parent unit. The parent unit must be switched-on to use this feature.

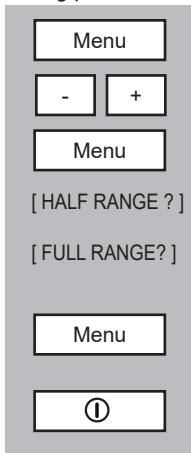


press the **Page** button to generate tones at the parent unit for 120 seconds; the text [Paging] comes on the display

- *You may end this signaling by again pressing button **Page** or by pressing any key on the parent unit.*
- *The volume of these tones is fixed.*
- *In case the volume of the parent unit was set to off, when paging the volume will be set to on and remain on.*

4.13 RANGE:

In case you are close to you baby, you might decide to reduce the transmitting power



press the **MENU** button

find the option [ECO RANGE]

press the **MENU** button

depending on the present setting, when pressing the button MENU you now set the babyphone into [HALF RANGE?] or [FULL RANGE?] (*)

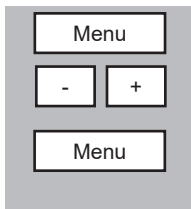
press the **MENU** button to confirm and to store the setting

briefly press the POWER button to end the programming mode

** The power setting only takes effect 30 seconds after the baby unit is idle (no transmitting). The effective ranges depend on your local circumstances and should be found out empirically.*

4.14 FULL ECO:

When FULL ECO is activated, there is no transmitting at all when the baby is not crying.




press the **MENU** button

find the option [FULL ECO]


press the menu button 2x: if the Full Eco Mode is currently off, it will now be set to on; if the Full Eco Mode is currently on, it will now be set to off

FULL ECO indication:

 turns on when the FULL ECO mode is enabled



Remarks regarding FULL ECO



Lullaby playback and a maximum sensitivity (level 5, see chapter 4.6) will temporarily disable the Full ECO feature if Full ECO setting is set to ON. The icon  however will still be on.

Attention: The link check is not active in Full Eco mode; see the next chapter.


4.15 LINK CHECK:

Automatic:

When the FULL ECO is disabled, the babyphone constantly checks the link between the baby-unit and the parents-unit:

- As soon and as long the parent unit is in contact with the baby unit, the link-LED  on the parent unit lights steadily.
- When the baby unit gets out of range (or is powered off), the link-LED  on the parent unit starts blinking and the text [SEARCHING] comes on the display.
- In case the link is not restored within 30 seconds, a beeptoon sounds every 10 seconds and the text [NOT LINKED] comes on the display.
- Once the link between the parent unit and the baby unit is restored, the link-LED will light steadily and the text [NOT LINKED] will disappear from the display.


Manual:


The link check does not function when the FULL ECO MODE is set. The -LED is off and you will not be warned when you are out of range of the baby-unit or when the baby unit is switched-off.

As follow you can however check the link manually


1. Press button TALK for about 0.5 seconds (*):


2. Link OK:

 turns on and for a couple of seconds you will hear all sounds from the baby-room

3. After some seconds the FULL ECO MODE is activated again and  turns off

2. No link:

 turns on but starts flashing; you will not hear any sound from the baby-room and after 30 seconds you will hear beeps as an indication that there is no link

3. As soon as you have found the cause of the no-link warning and solved it, the FULL ECO MODE will be activated again and  will turn off

**: if you press button TALK for a longer period, the feature TALK BACK is activated and you might wake up the baby.*

4.16 BATTERY INDICATION:

Both the parent unit and the baby unit are equipped with a battery level indicator in the display:

: full battery level


: 2/3 battery level

: 1/3 battery level



: battery empty

Baby-unit:

- the battery indicator is off when the baby unit is powered by the power adapter
- the battery indicator is on and indicates the capacity when the baby unit is powered by batteries

- when the battery indicator on the baby unit indicates flat batteries (), the text [BU LOW BATT!] comes on the display of the parent unit; it is advised to now directly replace the batteries in the baby unit or to connect the power adapter; (attention: when the parent unit is in the alarm mode, this warning text will not come on the display)
- in case you do not change the batteries or do not connect the power adapter, the baby unit will switch off after a while; the link-LED on the parent unit will start blinking and the text [NOT LINKED] will come on the display of the parent unit; after you replace the batteries or connect the power adapter, the set functions as normal again

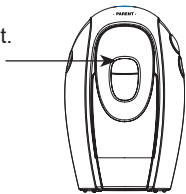
Parent unit:

- the charging of the batteries is indicated with an animated battery icon; as soon as the batteries are charged, this icon shows 'battery full' ()
- in idle state this icon shows the actual capacity of the batteries
- soon after the battery icon shows 'empty batteries' (), the parent unit will switch-off; reconnect the power adapter to get the parent unit function again

4.17 BELT CLIP:

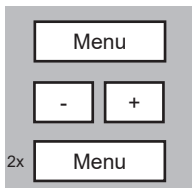
On the backside of the parents unit you will find the belt clip to carry the unit around while keeping your hands free.

Use a small screwdriver to remove this clip if you want.



4.18 RESTORE TO DEFAULT:

As follow the settings of the babyphone can be restored to the default values:



Parent unit:
press the **MENU** button

find the option [RESET]

press the **MENU** button 2x

The parent unit switches off and on again and the settings are restored to their default values:

Sensitivity:	level 5 (maximum sensitivity, the microphone is activated all the time)
Night light:	on
Language:	Dutch
Lullaby:	lullaby 1
Sound alert:	off
Volume baby-unit:	level 3
Alarm:	off
Temperature format:	Celsius
Temperature alert:	off
Lower limit:	14
Upper limit:	39°C
Volume parents-unit:	level 1
Full Eco Mode:	off
Range:	maximum

5 (SAFETY) INSTRUCTIONS AND TIPS

5.1 GENERAL:

The Babyphone is for the detection of sound by which the guarding of babies, little children and the helpless is a common used feature. Be advised that this babyphone is never capable to meet with the presence of an adult or a parent.

Each time before use, check the functionality of the set. Be advised to regularly check the link during use.

The use of the babyphone is restricted to detection of sounds within own premises. Any other person who is present or might be present within the room that is monitored should be notified of the presence of the installed babyphone.

The usage of the wireless room monitor is free of license. It cannot be guaranteed that the transmission is without interference caused by other wireless systems or atmospheric disturbance.

In case the babyphone is not in use, please switch-off using the power button. If not in use for a longer period, disconnect the power adapter and remove the batteries.

5.2 MULTIPLE UNITS:

It is not possible to extend this babyphone with multiple parent units or multiple baby units. In case more baby's are to be watched, some more complete units should be purchased. These can be used next to each and will not disturb each other.

5.3 TEMPERATURE INDICATION:

The temperature sensor is located on the backside of the baby unit. To ensure a correct reading you may not cover this sensor or place the unit in direct sunlight. Avoid placing next to a heating device. The range is 10°C to 39°C. Attention: the temperature indication is indicative only. Please count with a possible deviation of about 5% to 10%.

5.4 REACH:

The reach of the babyphone is approximately 50 meters indoor and 300 meter outdoor. Please be informed that large buildings, metal constructions, atmospheric disturbances and other wireless devices can influence this reach.

5.5 BATTERY LIFE TIME:

Parent unit:

With fully charged rechargeable batteries with a capacity of 750mAh you can use the parent unit for up to 24 hours without the power adapter.

Baby unit:

When alkaline batteries are installed, the baby unit will function for about 48 hours without the power adapter.


5.6 POWER SUPPLY:

Power adapters:

Use only the mains adapters supplied with this baby monitor. Incorrect adapter type(s) can cause damage to the unit(s).

Adapter baby-unit:

Model: S005BNV0900050

Input: 100-240VAC 150mA; Output: 9VDC 500mA  +

Adapter charger pod:

Model: S003ATV0600045

Input: 100-240VAC 150mA; Output: 6VDC 450mA

Batteries:

Only install RECHARGEABLE batteries in both the parent unit and the baby-unit:

Baby-unit: 4 x 1,2V NiMH AA

Ouder-unit: 2 x 1,2V NiMH AAA

5.7 MAINTENANCE:

Never use chemical cleansers to clean the cabinet, the cabinet may only be cleaned with a moist cloth.

Always disconnect the babyphone from the mains (remove the power adapters) before cleaning.

5.8 DISPOSAL OF THE DEVICE (ENVIRONMENT):



At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments. Exhausted batteries may never be disposed of in household waste but must be handed in at your local depot for chemical waste.

6 DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Commaxx declares that the radio equipment type Alecto DBX-88 is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://DOC.hesdo.com/DBX-88-DOC.pdf>

7 TECHNICAL SPECIFICATIONS

No. of channels:	120
Frequency:	1880-1900 Mhz
RF power:	<24 dBm
Power supply of Baby Unit:	Switching mode power supply 9V/500mA/- — — + (incl.) 4x 1.2V AA NiMH rechargeable batteries (excl.)
Power supply of Parent Unit:	Switching mode power supply, 6V/450mA/- — — + (incl.) 2x 750mAH NiMH rechargeable batteries (incl.)
Operating temperature:	10°C to 40°C
Storage temperature:	0°C to 60°C
Temperature accuracy:	±1°C (at 25°C)


Information Power Adapter:
Manufacturers name and address : Vtech
Telecommunications LTD, 23/F., Tai Ping
Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok
Road, Tai Po, Hong Kong.
Model Identifier : S005BNV0900050
Input voltage : 100-240VAC
Input AC frequency : 50/60 Hz
Output voltage : 9.0V DC
Output current : 0.5 A
Output Power : 4.5 W
Average active efficiency : 78.8 %
Efficiency at low 10% load : -
No load Power consumption : 0.07 W

Information Power Adapter Parent Unit:
Manufacturers name and address : Vtech
Telecommunications LTD, 23/F., Tai Ping
Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok
Road, Tai Po, Hong Kong.
Model Identifier : S003ATV0600045
Input voltage : 100-240VAC
Input AC frequency : 50/60 Hz
Output voltage : 6.0V DC
Output current : 0.45 A
Output Power : 2.7 W
Average active efficiency : 76.4 %
Efficiency at low 10% load : -
No load Power consumption : 0.03 W

PROBLEM: **POSSIBLE SOLUTION:**

LED 
flashes

- The parent unit and the baby unit may be out of range with each other. Reduce the distance between the units.
- The baby unit may be switched off. Press POWER-key to switch on the baby unit.

LED 
flashes +
attention tones
from parent unit

- Lost connection with the baby unit. Reduce the distance between the parent unit and the baby unit.
- The baby unit may be switched off. Press POWER-key to switch on the baby unit.
- Rechargeable batteries in baby-unit are empty. Connect the baby unit to the mains power with the supplied power adaptor for recharging.

Cannot hear
sound or baby
cry from the
parent unit

- The volume level in the parent unit may be set too low, increase the volume level of the parent unit.
- The speaker volume of the parent unit maybe set too high. Decrease the volume of the parent unit.

PROBLEM:	POSSIBLE SOLUTION:
The sound on the parent unit is interrupted	<ul style="list-style-type: none"> • The microphone sensitivity level of the baby unit may be set too low. Increase the sensitivity level of the baby unit.
High-pitched tone	<ul style="list-style-type: none"> • The parent unit and the baby unit are too close to each other. Make sure the parent unit and baby unit are at least 1.5 metre away from each other. • The speaker volume of the parent unit maybe set too high. Decrease the volume of the parent unit.

In case the babyphone still does not operate correctly, please disconnect the power adapters and remove the batteries. Wait for some minutes and install batteries and connect the power adapters again. In case the malfunction still persists, please contact your dealer.

9 CONTENTS

1	ECO MODE	2
3		
2	OVERVIEW	
2.1	OVERVIEW PARENT UNIT	3
2.2	OVERVIEW BABY UNIT	4
2.3	OVERVIEW DISPLAY	5
3	INSTALLATION	
3.1	PARENT UNIT.....	6
3.2	BABY-UNIT	6
3.3	RECOMMENDATIONS	7
4	USING YOUR BABY MONITOR	
4.1	POWER ON/OFF	8
4.2	LINK CHECK.....	8
4.3	LANGUAGE	8
4.4	MONITORING	9
4.5	TALK BACK.....	9
4.6	SENSITIVITY	10
4.7	SOUND ALERT	11

4.8	LULLABIES	11
4.9	NIGHTLIGHT.....	13
4.10	ROOM TEMPERATURE AND ALERT	14
4.11	ALARM.....	15
4.12	PAGING THE PARENT UNIT	16
4.13	RANGE	17
4.14	FULL ECO.....	17
4.15	LINK CHECK.....	18
4.16	BATTERY INDICATION	19
4.17	BELT CLIP.....	20
4.18	RESTORE TO DEFAULT	21
5	(SAFETY) INSTRUCTIONS AND TIPS	
5.1	GENERAL	22
5.2	MULTIPLE UNITS	22
5.3	TEMPERATURE INDICATION.....	22
5.4	REACH.....	23
5.5	BATTERY LIFE TIME.....	23
5.6	POWER SUPPLY.....	23
5.7	MAINTENANCE	23
5.8	DISPOSAL OF THE DEVICE (ENVIRONMENT)	24
6	DECLARATION OF CONFORMITY	24
7	TECHNICAL SPECIFICATIONS	24
8	TROUBLESHOOTING.....	25
9	CONTENTS	26
10	GUARANTEE	28

10 GUARANTEE

You have a guarantee of 24 MONTHS after the date of purchase of this babyphone. We guarantee during this period the free repair of defects caused by material- and construction faults. This at the importers discretion. It is only possible to claim to the guarantee when you enclose your purchase ticket with the babyphone.

HOW TO ACT:

If you notice a defect, consult the manual first. If this manual gives you no definite answer, consult your dealer with a clear description of your complaint. He will collect the device together with this guarantee card and the dated purchase ticket and he will take care of a prompt repair, respectively free sending to the importer.

THE GUARANTEE EXPIRES:

When used in expert, faulty connections, leaking and faulty placed batteries, use of unoriginal parts or accessories, negligence and defects caused by fire, flood, stroke of lightning and natural disasters. With unqualified modifications or repairs by third persons. With incorrect transport without a suitable packing. If the device is not handed in with the correct filled in guarantee card and the purchase ticket.

NOT UNDER THIS GUARANTEE: cords, plugs and batteries.

All further responsibilities, in particular subsequent damages, are excluded.

<p>Service </p> <p>Help </p> 	<p> HSC</p> <p>WWW.ALECTO.NL SERVICE@ALECTO.NL</p> <p></p> <p>Commaxx B.V., Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands</p>	
--	--	---

BEDIENUNGSANLEITUNG



Alecto[®] DBX-88 ECO

1 ECO MODUS

Das Baby Phone Alecto DBX-88 ECO verfügt über einen einzigartigen ECO-MODUS. Der Sender wird nicht nur standardmäßig abgeschaltet, wenn das Kind nicht weint – im FULL ECO-MODUS werden sogar die kurzen Kontrollsignale zwischen Sender und Empfänger abgeschaltet. Danach erfolgt das komplette Abschalten des Senders. Es ist klar, dass die Übertragung selbstverständlich auf den Elternunit gegeben ist ! Dieser Eco-Modus sorgt dafür, dass Ihr Kind so wenig wie möglich den Funk ausgesetzt ist.

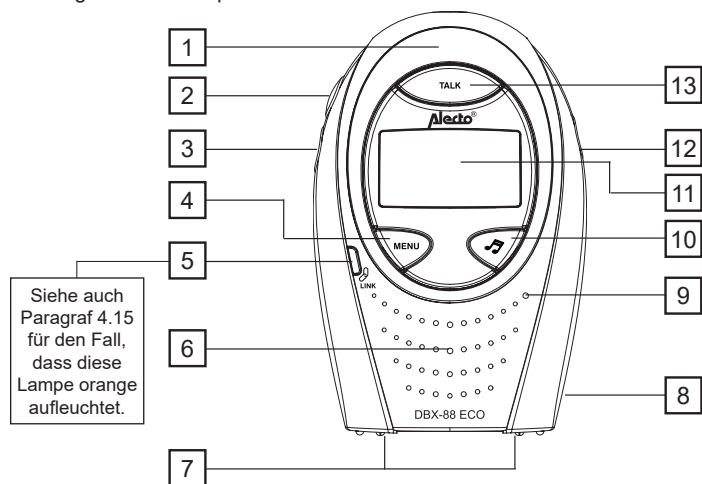
Darüber hinaus können Sie zwischen der Verbindung mit maximaler oder begrenzter Reichweite wählen. Sind Sie zu Hause und befindet sich Ihr Kind in der Nähe, schalten Sie auf die ‚begrenzte Reichweite‘ mit reduziertem Stromverbrauch um. Sind Sie z.B. bei Bekannten ein paar Häuser weiter zu Besuch sind oder Sie sich z.B. auf einem Campingplatz befinden, schalten Sie die ‚maximale Reichweite‘ ein.

Achten Sie darauf, dass sich die ‚Baby-Einheit‘ zunächst mit der ‚Eltern-Einheit‘ verbinden muss, wenn das Kind einen Laut von sich gibt. So kann es passieren, dass die ersten Sekunden lang oder bei kurzen Geräuschen keine Übertragung stattfindet. Möchten Sie tatsächlich alle Laute Ihres Kindes hören, schalten Sie die Aktivierungsstufe auf maximal (sehen Sie Abschnitt 4.6); so bleibt die ‚Baby-Einheit‘ die ganze Zeit über eingeschaltet.

2 ÜBERSICHT

2.1 ÜBERSICHT ELTERN-EINHEIT

1. Optische Geräuschanzeige
2. Lautstärke +Knopf und +Knopf bei Einstellungen
3. Lautstärke -Knopf und -Knopf bei Einstellungen
4. MENU/OK taste
5. Verbindungslämpchen (🔗), siehe unten
6. Eingebauter Lautsprecher
7. Ladebuchse
8. Batteriefach (hinten)
9. Eingebautes Mikrofon
10. Schlaflied Start/Stop
11. Display (sehen Sie auch Abschnitt 2.3)
12. On / Off ; Ein / Aus
13. TALK-Taste

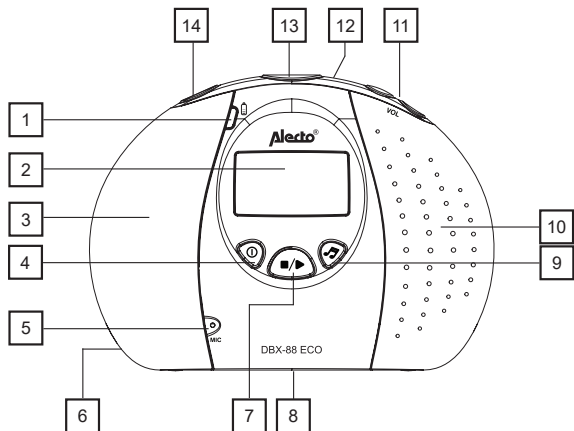


Lämpchen 🔗 :

- blinkt, wenn die Eltern-Einheit die Baby-Einheit sucht
- leuchtet dauerhaft, wenn die Eltern-Einheit mit der Baby-Einheit verbunden ist
- ist ausgeschaltet, wenn der FULL ECO-MODUS aktiviert ist; das Lämpchen leuchtet erneut auf, wenn die Baby-Einheit ein Geräusch registriert.

2.2 ÜBERSICHT – BABY-EINHEIT

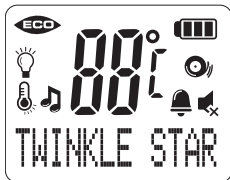
1. Batterielämpchen (sehen Sie unten)
2. Display (sehen Sie auch Abschnitt 2.3)
3. Eingebaute Nachtbeleuchtung (sichtbar nach Einschalten)
4. On/Off
5. Eingebautes Mikrophon
6. Anschluss für das Netzteil
7. Schlaflied Start/Stop
8. Batteriefach (hinten)
9. Schlaflied - Auswahl
10. Eingebauter Lautsprecher
11. Lautstärke (+/-) (+/-)
12. Temperatursensor (hinten)
13. PAGE-Taste (Rufen der Eltern-Einheit)
14. Nachtbeleuchtung



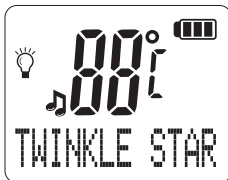
Batterielämpchen

- leuchtet als Batteriestandsanzeige, wenn Batterien eingelegt sind und das Netzteil angeschlossen ist (Achtung: das Lämpchen erlischt nicht, wenn die Batterien voll aufgeladen sind).

2.3 ÜBERSICHT - DISPLAY



Display Elterneinheit



Display Baby-Einheit



leuchtet, wenn die Nachtbeleuchtung eingeschaltet ist



leuchtet während des Abspielens von Schlafliedern



leuchtet, wenn die Lautstärke auf 0 eingestellt ist (Ton aus)



leuchtet, wenn der Alarm eingeschaltet ist
blinkt, wenn der Alarm aktiviert wurde



Temperaturanzeige in Grad Celsius oder Fahrenheit



leuchtet, wenn der Temperaturalarm eingeschaltet ist
blinkt, wenn der Alarm aktiviert wurde



leuchtet, wenn die Timer-Funktion eingeschaltet ist
blinkt, wenn die einprogrammierte Zeit abgelaufen ist



leuchtet, wenn der FULL ECO-Modus eingeschaltet ist



Batteriestandsanzeige: (*)

Batterie voll

Batterie zu 2/3 voll

Batterie zu 1/3 voll

Batterie leer

**:Elterneinheit: die oben genannten Hinweise gelten während des Ladevorgangs; Baby-Einheit: die oben genannten Hinweise sind ausgeschaltet, wenn das Netzteil angeschlossen ist.*

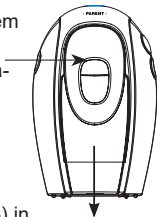
3 INSTALLATION

3.1 ELTERN-EINHEIT:

Die Elterneinheit wird von 2 dem Set beigelegten Akkus mit Strom versorgt. Diese Akkus werden mit einem ebenfalls dem Set beigelegten Netzteil aufgeladen.

**ACHTUNG: VERWENDEN SIE AUSSCHLIEßLICH AKKUS!
NORMALE BATTERIEN KÖNNEN NICHT AUFGELADEN WERDEN UND
KÖNNEN EXPLODIEREN, WENN SIE TROTZDEM VERWENDET WERDEN.**

1. Entfernen Sie den Befestigungs-Clip für den Gürtel, indem Sie leicht mit einem Schraubenzieher auf den Rand der Lasche drücken und schieben Sie dann mit einem hörbaren Klick den Clip nach oben.
2. Drücken Sie vorsichtig auf die gerippte Fläche unten an der Eltern-Einheit und entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.
3. Legen Sie die 2 beigelegten Akkus entsprechend der Angaben im Batteriefach in richtiger Polrichtung (+ und -) in das Batteriefach ein; verwenden Sie ausschließlich die beigelegten Akkus mit den folgenden Angaben:




Spannung/Kapazität: 1.2V / 750mAh oder mehr
Art/Format: NiMH, AAA, HR03

4. Schieben Sie den Deckel des Batteriefachs wieder zu und montieren Sie den Befestigungs-Clip für den Gürtel je nach Bedarf.
5. Schließen Sie das Netzteil des mitgelieferten Ladegeräts an eine 230V-Steckdose an und legen Sie die Eltern-Einheit in das Ladegerät ein; das Batterielämpchen CHARGE auf dem Ladegerät leuchtet und auf dem Display wird das entsprechende Batterieladesymbol angezeigt. (🔋)





Wenn sich das Batterieladesymbol nicht mehr verändert, sind die Batterien aufgeladen (*). Das Batterielämpchen am Ladegerät leuchtet weiter, solange die Eltern-Einheit im Ladegerät eingelegt ist.

** Bedenken Sie, dass die Akkus erst nach 24 Stunden Ladezeit komplett aufgeladen sind. Dies gilt auch dann, wenn das Batterieladesymbol bereits vorher anzeigt, dass die Akkus 100% geladen sind.*

3.2 BABY-EINHEIT

Die Baby-Einheit wird durch das beigelegte Netzteil mit Strom versorgt. Verwenden Sie ausschließlich das beigelegte Netzteil mit den folgenden Angaben: Input: 100-240VAC 150mA; Output: 9VDC 500mA  +
Um die Baby-Einheit ohne Kabel verwenden zu können (z.B. im Urlaub), können 2 Akkus eingelegt werden.

ACHTUNG: VERWENDEN SIE AUSSCHLIEßLICH AKKUS! NORMALE BATTERIEN KÖNNEN NICHT AUFGELADEN WERDEN UND KÖNNEN EXPLODIEREN, WENN SIE TROTZDEM VERWENDET WERDEN.

1. Drehen Sie die Schraube hinten an der Baby-Einheit z.B. mit einem Geldstück um $\frac{1}{4}$ nach links und entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs. 
2. Legen Sie 4 Akkus entsprechend der Angaben im Batteriefach in richtiger Polrichtung (+ und -) in das Batteriefach ein; verwenden Sie ausschließlich Akkus mit den folgenden Angaben:
 Spannung/Kapazität: 1.2V / 1300mAh oder mehr
Art/Format: NiMH, AA, HR6, penlite
3. Schieben Sie den Deckel des Batteriefachs wieder auf die Baby-Einheit und drehen Sie die Schraube um $\frac{1}{4}$ nach rechts, um den Deckel zu sichern.
4. Schließen Sie das beigelegte Netzteil an die Baby-Einheit und dann das Netzteil an eine 230V-Steckdose an.
5. Das Batterielämpchen  leuchtet auf: die Akkus sind jetzt aufgeladen.
Achtung: Das Lämpchen  leuchtet auch, wenn die Akkus aufgeladen sind. Je nach Kapazität sind die Akkus erst nach ca. 24 Stunden komplett geladen. Nun können Sie das Netzteil von der Baby-Einheit ausstecken.

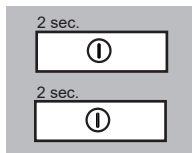
3.3 HINWEISE ZUR PLATZIERUNG

- Montieren Sie die Baby-Einheit NICHT neben dem Kind im Bett, sondern wahren Sie einen minimalen Abstand von 2 Metern zwischen Kind und Einheit.
- STELLEN SIE SICHER, DASS DAS KIND DAS KABEL DES NETZTEILS NICHT BERÜHREN KANN.
- Stellen Sie nach eigenem Ermessen das Baby Phone nicht auf übergezogene (empfindlicheren) Flächen ab, da die Gummifüßchen Spuren hinterlassen können.
- Platzieren Sie die Einheiten nicht direkt in der Sonne und an feuchten Orten. Das Baby Phone ist nicht wasserdicht. Die Elektronik kann durch eindringende Feuchtigkeit beschädigt werden.

4 FUNKTION

Achten Sie darauf, dass dieses Baby Phone lediglich zur Unterstützung dient. Ein Gerät ersetzt nie die tatsächliche Gegenwart und Beaufsichtigung eines Elternteils oder Betreuers.

4.1 EIN- UND AUSSCHALTEN





Drücken Sie an der gewählten Einheit 2 Sekunden lang On/Off, um diese einzuschalten.

Drücken Sie erneut 2 Sekunden lang On/Off, um die Einheit auszuschalten.

4.2 VERBINDUNGSKONTROLLE

Die Eltern-Einheit beginnt sofort nach dem Einschalten mit der Suche der Baby-Einheit.

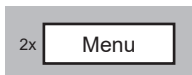
1. Während der Suche nach der Baby-Einheit leuchtet das Verbindungskontrolllämpchen  auf.
2. Wird die Baby-Einheit gefunden, leuchtet das Verbindungskontrolllämpchen  dauerhaft auf.
3. Hat die Eltern-Einheit nach 30 Sekunden Suche die Baby-Einheit nicht gefunden (weil diese z.B. noch ausgeschaltet ist, die Akkus leer sind oder sie sich zu weit entfernt befindet), ertönen alle 10 Sekunden 3 kurze Pieptöne zur Warnung, dass keine Verbindung hergestellt werden konnte. Auf dem Display wird der Text [KEIN LINK] angezeigt.

Sehen Sie Abschnitt 4.15 für mehr Informationen zu dieser Funktion, auch in Kombination mit dem FULL ECO-MODUS.

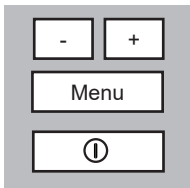
4.3 DISPLAY - SPRACHEINSTELLUNGEN

Es wird empfohlen, vor dem tatsächlichen Beginn der Verwendung des Baby Phones die Sprache des Displays einzustellen, damit alle Meldungen auf dem Display in Ihrer Sprache angezeigt werden. Die Standardeinstellung ist niederländisch.

Die Einstellungen werden an der Eltern-Einheit vorgenommen. Die Baby-Einheit wird automatisch auf dieselbe Sprache eingestellt.



Drücken Sie 2x **MENU**



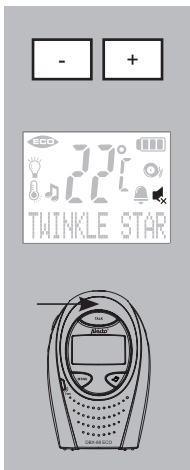
wählen Sie die gewünschte Sprache

Drücken Sie **MENU**, um die Auswahl zu bestätigen

Drücken Sie kurz ON/OFF, um die Einstellungen zu verlassen


4.4 AUDIO-FUNKTION

Registriert die Baby-Einheit ein Geräusch, wird dieses an die Eltern-Einheit übermittelt.



Empfangslautstärke:

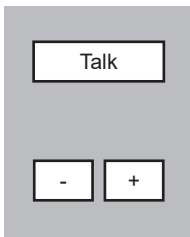
Über die +/- Tasten an der Eltern-Einheit können Sie die Lautstärke regulieren (5 Stufen + Ton aus)

- Ist der Ton komplett ausgeschaltet, erscheint ein Symbol  auf dem Display
- Die gewählte Lautstärkestufe wird unten auf dem Display in Form von Säulen angezeigt
- Nach Erreichen der max./min. Lautstärke ertönt bei erneutem Drücken von +/- ein zusätzlicher Piepton

Optische Geräuschanzeige:

Die Lämpchen an der Eltern-Einheit leuchten, wenn die Baby-Einheit ein Geräusch übermittelt. Je lauter das Geräusch, desto mehr Lämpchen leuchten auf.

4.5 STIMMANTWORT



Drücken Sie **Talk** an der Eltern-Einheit, um eine Stimmantwort an die Baby-Einheit zu übermitteln. Drücken Sie den Knopf erneut, um in den Audio-Modus zurück zu wechseln.

Lautstärkeregelung an der Baby-Einheit:

Drücken Sie +/- an der Baby-Einheit, um die Lautstärke zu regulieren.

Lautstärkeregulierung über die Eltern-Einheit:

Drücken Sie **MENU**

Suchen Sie die Option [**BABY VOLUME**]

Stellen Sie die gewählte Lautstärke ein
(*Achtung, die Lautstärke wurde noch nicht geändert*)

Drücken Sie **MENU**, um die Auswahl zu bestätigen (*in diesem Moment wird die Lautstärke tatsächlich geändert*)

Drücken Sie kurz On/Off, um die Einstellungen zu verlassen.

4.6 AKTIVIERUNGSSTUFE (VOX)

Im Folgenden wird beschrieben, wie Sie die Stufe einstellen, ab der die Baby-Einheit Geräusche vom Kinderzimmer an die Eltern-Einheit übermittelt:

Drücken Sie **MENU**

Suchen Sie die Option [**SENSIBILITÄT**]

Drücken Sie **MENU**

Stellen Sie die gewählte Aktivierungsstufe ein

Die Aktivierungsstufe wird auf dem Display angezeigt:

1 Säule leuchtet: niedrige Stufe (nur laute Geräusche werden übertragen), 4 Säulen: hohe Stufe (auch leise Geräusche werden übertragen), 5 Säulen: maximale Stufe (das Mikrophon ist ständig eingeschaltet). (Die Empfindlichkeit ist standardmäßig auf 4 eingestellt)

Nach Erreichen der max./min. Sensibilität ertönt bei erneutem Drücken von +/- ein zusätzlicher Piepton.



Menu

Drücken Sie MENU, um die Aktivierungsstufe zu bestätigen.



Drücken Sie kurz On/Off, um die Einstellungen zu verlassen

4.7 GERÄUSCHALARM

Falls Sie den Ton an der Eltern-Einheit deaktiviert haben, können Sie Warnsignale einrichten, falls die Baby-Einheit laute Geräusche registriert.



Menu

Ein-/Ausschalten des Geräuschalarms:

Drücken Sie MENU



Suchen Sie die Option [WARNSIGNAL]

2x



Menu

Drücken Sie 2x MENU, um die Funktion einzuschalten (falls diese ausgeschaltet war) oder um sie auszuschalten (falls sie eingeschaltet war).




Drücken Sie kurz On/Off, um die Einstellungen zu verlassen.



Signalisierung des Geräuschalarms:

Der aktive Geräuschalarm wird auf dem Display durch das Symbol  dargestellt



Nach der Aktivierung des Geräuschalarms wird der Text [WARNSIGNAL] angezeigt, das Symbol  blinkt und es sind drei Pieptöne zu hören.


4.8 SCHLAFLIEDER

In der Baby-Einheit sind 5 verschiedene Schlaflieder einprogrammiert.



Ein-/Ausschalten:

Drücken Sie an der Baby-Einheit  oder  an der Eltern-Einheit, um das Abspielen ein- oder auszuschalten.

(Um das Abspielen zu beginnen, können Sie auch  an der Baby-Einheit drücken)



Menu

-

+

Menu


-

+

Menu



Signalisierung Musik ein:

Die eingeschaltete Musikfunktion wird auf beiden Displays durch das Symbol  dargestellt.

Auswahl von Schlafliedern über die Eltern-Einheit:

Drücken Sie **MENU**

Suchen Sie die Option [SCHLAFLIED]


Drücken Sie **MENU**

Suchen Sie das gewählte Schlaflied
([ALLE] = alle Schlaflieder nacheinander abspielen)

Drücken Sie **MENU**, um die Auswahl zu bestätigen

Drücken Sie kurz On/Off, um die Einstellungen zu verlassen.

Auswahl von Schlafliedern über die Baby-Einheit:

Drücken Sie , um ein anderes Schlaflied auszuwählen ([ALLE] = alle Schlaflieder nacheinander abspielen).

Lautstärkeregelung über die Baby-Einheit:

Drücken Sie +/- an der Baby-Einheit, um die Lautstärke der abgespielten Schlaflieder zu regulieren.

Lautstärkeregelung über die Eltern-Einheit:

Drücken Sie **MENU**

Suchen Sie die Option [BABY VOLUME]

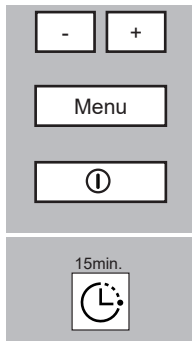
Drücken Sie **MENU**

Menu

-

+

Menu



Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein
(Achtung: die Lautstärke wurde noch nicht geändert)

Drücken Sie **MENU**, um die Auswahl zu bestätigen
(In diesem Moment wurde die Lautstärke tatsächlich geändert)

Drücken Sie kurz On/Off, um die Einstellungen zu verlassen

Maximale Abspieldauer:


Das gewählte Schlaflied oder alle Schlaflieder nacheinander werden für einen Zeitraum von 15 Minuten abgespielt.

4.9 NACHTBELEUCHTUNG

Sowohl an der Baby-Einheit, als auch aus der Ferne über die Eltern-Einheit kann die Nachtbeleuchtung der Baby-Einheit ein- und ausgeschaltet werden.



Über die Baby-Einheit:

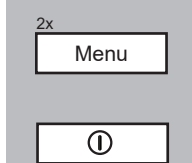
Drücken Sie an der Baby-Einheit kurz , um die Nachtbeleuchtung ein- oder auszuschalten.



Über die Eltern-Einheit:

Drücken Sie MENU

Suchen Sie die Option [NACHTLICHT]




Drücken Sie 2x **MENU**, um das Lämpchen einzuschalten (falls dieses ausgeschaltet war), oder auszuschalten (falls dieses eingeschaltet war).

Drücken Sie kurz On/Off, um die Einstellungen zu verlassen.



Signalisierung Lampe an:

Die eingeschaltete Nachtbeleuchtung wird auf dem Display über das Symbol  angezeigt.

4.10 TEMPERATUR- UND ALARMANZEIGE

Im Ruhezustand wird auf den Displays der Eltern- und Baby-Einheiten die Temperatur im Kinderzimmer in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) angezeigt. Diese Funktion ermöglicht das Einprogrammieren der oberen und unteren Temperaturgrenze. Wird eine der Grenzen überschritten, wird auf dem Display die Warnung: [WARM] oder [KALT] angezeigt. Wurde auch der Temperaturalarm aktiviert, ertönen an der Eltern-Einheit alle 30 Sekunden, 3 Warnsignale.

Menu

Drücken Sie **MENU**

-

+

Suchen Sie die Option [TEMPERATUR]

Menu

Drücken Sie **MENU**

-

+

Über +/- können Sie die folgenden Einstellungen vornehmen:

[FORMAT]

Wechseln zwischen der Anzeige in °Celsius und °Fahrenheit

[MIMIMUM]

Einstellen einer Untergrenze
(zwischen 10°C (50°F) und 20°C(69°F))

[MAXIMUM]

Einstellen einer Obergrenze
(zwischen 21°C (70°F) und 39°C(99°F))

[ALARM ON/OFF]

Ein-/Ausschalten des Alarms

Menu

Drücken Sie **MENU**, um die gewählte Option zu öffnen

-

+

Drücken Sie +/-, um die Einstellungen zu ändern


Menu

Drücken Sie **MENU**, um die Einstellungen zu bestätigen

ⓘ

Drücken Sie kurz On/Off, um die Einstellungen zu verlassen

Signalisierung Temperaturalarm:

Der eingeschaltete Temperaturalarm wird auf dem Display durch das Symbol  signalisiert.

Temperaturalarm:

Wird der einprogrammierte Min-/Max-Wert überschritten, beginnt die Temperaturanzeige auf beiden Displays zu blinken und es wird der Text [WARM] oder [KALT] angezeigt.

Wurde gleichzeitig auch der Alarm eingestellt, ertönen alle 30 Sekunden in der Eltern-Einheit 3 Piepsignale.

4.11 TIMER-FUNKTION

Das Baby Phone verfügt über eine eingebaute Timer-Funktion, die einzelne oder sich wiederholende Signale versendet. Sie können die Timer-Funktion benutzen, um sich durch das Signal an etwas erinnern zu lassen oder um z.B. die Zeitabstände des Fütterns des Babys einzuprogrammieren.

Menu

-

+

Menu

-

+

[OFF]

[SET TIMER]

Drücken Sie **MENU**

Suchen Sie die Option [ALARM]

Drücken Sie **MENU**

Über +/- können Sie zwischen [OFF] und [SET TIMER] wählen

Mithilfe dieser Funktion kann der Timer ausgeschaltet werden (*Drücken Sie hierzu auf **MENU***)

Um die Timer-Funktion einzustellen:

1. Drücken Sie **MENU** und +/-, um die Stunden einzustellen
2. Drücken Sie **MENU** und +/-, um die Minuten einzustellen

3. Drücken Sie **MENU +/-**, um zwischen [EINMAL?] (einfacher Alarm) oder [WIEDERHOLEN?] (wiederholter Alarm) zu wählen.

4. Drücken Sie **MENU**

Drücken Sie kurz On/Off, um die Einstellungen zu verlassen

Signalisierung Timer-Funktion:

Die eingeschaltete Timer-Funktion wird auf dem Display mit dem Symbol  und dem Countdown der Timer-Zeit unten auf dem Display angezeigt.

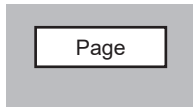


Funktionieren des Timer-Alarms:

- unten auf dem Display wird der Countdown der Timer-Zeit in Stunden und Minuten angezeigt; bei 00:00 werden maximal 30 Sekunden lang Alarmsignale gesendet; drücken Sie eine beliebige Taste, um das Signal vorher abzuschalten; wenn Sie die Option [WIEDERHOLEN] gewählt haben, startet der Timer erneut.
- Den wiederholten Alarm können Sie über einen Klick auf [OFF] bei der Funktion [ALARM] oder durch kurzzeitiges komplettes Ausschalten der Eltern-Einheit deaktivieren.

4.12 RUFEN DER ELTERN-EINHEIT

Sie können diese Funktion verwenden, um Hilfe ins Kinderzimmer zu rufen oder um die Eltern-Einheit zu suchen, falls sie diese verlegt haben sollten. Bedenken Sie, dass die Eltern-Einheit eingeschaltet sein muss, um Rufsignale auszusenden.

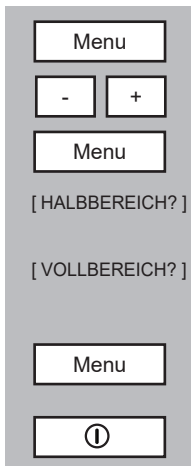


Drücken Sie an der Baby-Einheit kurz Page; die Eltern-Einheit sendet nun 120 Sekunden lang ein Rufsignal.

- *Das Rufen der Elterneinheit können sie über einen erneuten kurzen Klick auf die Page-Taste an der Baby-Einheit oder durch einen kurzen Klick auf eine beliebige Taste an der Eltern-Einheit beenden.*
- *Die Rufsignale haben eine in der Eltern-Einheit eingestellte dauerhafte Lautstärke und funktionieren unabhängig von den Lautstärkeinstellungen.*
- *Für den Falle, dass an der Eltern-Einheit der Ton stumm geschaltet wurde, wird dieser während der Rufdauer eingeschaltet und bleibt eingeschaltet.*

4.13 EINSTELLUNG DER REICHWEITE

Falls der Abstand zwischen Baby- und Eltern-Einheit nicht groß ist, wird die volle Leistung des Senders nicht benötigt und Sie können die Reichweite beschränken:



Drücken Sie **MENU**

Suchen Sie die Option [REICHWEITE]

Drücken Sie **MENU**

Wenn das Display [HALBBEREICH?] anzeigt, und Sie die **MENU**-Taste drücken, wird die Senderleistung beschränkt (*); zeigt das Display [VOLLBEREICH?] an, und Sie drücken die **MENU**-Taste, wird der Sender auf die maximale Leistung eingestellt (*).

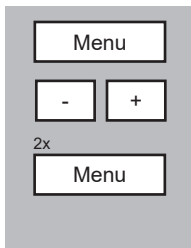
Drücken Sie **MENU**, um die Einstellungen zu bestätigen.

Drücken Sie kurz On/Off, um die Einstellungen zu verlassen.

** Der Sender wechselt nach ca. 30 Sekunden nach dem Wechsel der Baby-Einheit in den Ruhemodus effektiv auf die beschränkte/maximale Reichweite (d.h., wenn das Kind still ist).*

4.14 FULL ECO-MODUS

Bei eingeschaltetem FULL ECO-MODUS übermittelt der Sender kein Signal, wenn das Kind schläft.








Drücken Sie **MENU**

Suchen Sie die Funktion [FULL ECO]

Drücken Sie 2x **MENU**, um diesen Modus einzuschalten (falls dieser ausgeschaltet war) oder ihn auszuschalten (falls er eingeschaltet war).

Manuelle Verbindungskontrolle:

Die automatische Verbindungskontrolle funktioniert im FULL ECO-MODUS nicht. Das Lämpchen  ist ausgeschaltet und Sie werden nicht über den Verlust der Verbindung zwischen Eltern- und Baby-Einheit informiert. Folgendermaßen können Sie die Verbindung selbstständig kontrollieren:

1. Drücken Sie kurz (*) die **TALK**-Taste an der Eltern-Einheit:
 2. Verbindung OK:
Das Lämpchen  leuchtet und sie hören für einige Sekunden die Geräusche aus dem Kinderzimmer
 3. Nach mehreren Sekunden schaltet sich der FULL ECO-MODUS wieder ein und das Lämpchen  erlischt.
- | |
|--|
| <ol style="list-style-type: none">2. Das Lämpchen  leuchtet und beginnt zu blinken; Sie hören keine Geräusche aus dem Kinderzimmer und nach 30 Sekunden hören Sie Piepsignale als Warnung, wegen der mangelnden Verbindung.3. Wird der Grund für die Meldung über die fehlende Verbindung beseitigt, wird der FULL ECO-MODUS wieder eingeschaltet und das Lämpchen  erlischt. |
|--|

**: Ein kurzer Klick auf die Taste (0,5 Sek.) genügt. Drücken Sie die Taste länger, aktivieren Sie die Stimmantwort-Funktion, sodass sich Ihr Kind erschrecken könnte.*


4.16 BATTERIESTANDSANZEIGE

Sowohl die Eltern-Einheit als auch die Baby-Einheit verfügen über eine Batteriestandsanzeige auf dem Display:



- : batterie voll : batterie zu 2/3 voll
: batterie zu 1/3 voll : batterie leer

Baby-Einheit:

- Falls die Baby-Einheit über ein Netzteil mit Strom versorgt wird, ist das Batteriesymbol deaktiviert.
- Falls die Baby-Einheit mit Batterien funktioniert, wird das Batteriesymbol angezeigt und zeigt den Ladestand an.

- Wird an der Baby-Einheit das Symbol  angezeigt, erscheint auf dem Display der Eltern-Einheit der Text [BU BAT LEER!]; schließen Sie jetzt das Netzteil an die Baby-Einheit an, um die Akkus zu laden; (Achtung: wurde an der Eltern-Einheit die Timer-Funktion aktiviert – sehen Sie Abschnitt 4.11 -, wird auf dem Display der Eltern-Einheit keine Batteriestandswarnung angezeigt).
- Wird das Netzteil nicht angeschlossen, schaltet sich die Baby-Einheit nach einer Weile aus; die Eltern-Einheit sendet jetzt Warnsignale und zeigt den Text [KEIN LINK] an; nach dem Anschließen des Netzteils ist die Baby-Einheit erneut einsatzbereit.

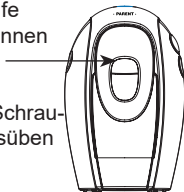
Eltern-Einheit:

- Wurde die Eltern-Einheit in das Ladegerät gesteckt, ändert sich das Batteriesymbol in ein Akku-Ladesymbol; wenn die Akkus vollständig geladen sind, bleibt die Anzeige stehen und es wird das Symbol  angezeigt.
- Wird die Eltern-Einheit aus dem Ladegerät entfernt, zeigt das Batteriesymbol den Akkuladestand an.
- Kurz nach der Anzeige des Symbols  schaltet sich die Eltern-Einheit ab.
- Nach dem Einlegen in das Ladegerät ist die Eltern-Einheit erneut einsatzbereit.

4.17 GÜRTEL-CLIP

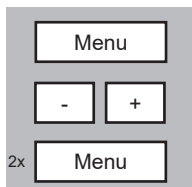
Die Eltern-Einheit verfügt über einen Gürtel-Clip, mithilfe dessen Sie die Eltern-Einheit immer bei sich tragen können und dabei die Hände frei haben.

Den Clip können Sie entfernen, indem Sie mit einem Schraubenzieher leichten Druck auf die Kante der Lasche ausüben und den Clip dann nach oben schieben.



4.18 EINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN

Folgendermaßen können Sie die Standardeinstellungen wiederherstellen:



Eltern-Einheit:
Drücken Sie **MENU**

Wählen Sie die Option [RESET]

Drücken Sie 2x **MENU**

Die Eltern-Einheit schaltet sich eigenständig ab und dann wieder mit den folgenden Einstellungen ein.

Aktivierungsstufe:	Stufe 5 (maximale Sensibilität, Mikrofon immer an)
Nachtbeleuchtung:	eingeschaltet
Sprache des Displays:	NL
Schlaflied:	Schlaflied Nr. 1
Geräuschalarm:	ausgeschaltet
Lautstärke Baby-Einheit:	Stufe 3
Timer-Funktion:	ausgeschaltet
Temperaturformat:	Celsius
Temperaturalarm:	ausgeschaltet
Untergrenze:	14°C
Obergrenze:	39°C
Lautstärke Eltern-Einheit:	Stufe 1
FULL ECO-MODUS:	ausgeschaltet
Reichweite:	maximal

5 ALLGEMEINE SICHERHEITS-ANWEISUNGEN UND HINWEISE

5.1 ALLGEMEIN:

Verwenden Sie das Baby Phone ausschließlich als Hilfsmittel und niemals anstatt der Betreuung durch einen Erwachsenen oder Betreuer.

Kontrollieren Sie vor dem Verwenden jedes Mal das ordnungsgemäße Funktionieren des Baby Phones. Neben der Prüfung der Reichweite und Verbindung des DBX-88 ECO wird auch eine regelmäßige Hörkontrolle der Verbindung, während der Verwendung empfohlen.

DBX-88 ECO darf nicht zu anderen Zwecken als der Geräuscherkennung in Ihrem privaten Umfeld eingesetzt werden; jeder, der sich im Abhörbereich des Baby Phones befindet oder befinden könnte, sollte über die Installation des Baby Phones informiert werden.

Zur Verwendung dieses Funk-Baby Phones ist keine Genehmigung erforderlich. Das System darf beliebig im Haushalt eingesetzt werden. Es wird jedoch keine Garantie auf die ständige und störungsfreie Signalübertragung erteilt.

Werden die Einheiten nicht als Baby Phone verwendet, sind diese mit der On/Off-Taste auszuschalten.

5.2 VERWENDUNG VON MEHREREN BABY PHONES:

Die Technologie von DBX-88 ECO ermöglicht die gleichzeitige parallele und störungsfreie Verwendung von mehreren kompletten Baby Phone-Sets (Baby- und Eltern-Einheit), um auf diese Weise mehrere Kinderzimmer zu kontrollieren; sämtliche zueinander gehörende Eltern- und Baby-Einheiten sind mit einem einzigartigen Code ausgestattet, der dem DBX-88 ECO das Erkennen von Signalen von anderen Baby Phones unmöglich macht und die Geräuscherkennung Ihres Sets durch andere Geräte verhindert.

Es ist nicht möglich, Ihr DBX-88 ECO um einzelne Baby- oder Eltern-Einheiten zu erweitern.

5.3 TEMPERATURANZEIGE:

Der Temperatursensor steht hinten an der Baby-Einheit ab. Um möglichst genaue Daten zu erhalten, darf der Sensor nicht verdeckt oder direkt im Sonnenlicht angebracht werden. Auch das Platzieren des Sensors auf oder in der Nähe von Heizkörpern beeinflusst die Temperaturanzeige.

Der Temperaturbereich geht von 10°C – 39°C.

Bedenken Sie, dass die angezeigte Temperatur lediglich zur Orientierung dient; rechnen Sie mit einer eventuellen Abweichung von 5% bis 10%.

5.4 REICHWEITE:

Die Reichweite des Baby Phones beträgt bis zu 300 Metern (im offenen Raum) bzw. bis zu 50 Metern im Haus; die Reichweite hängt von den lokalen Gegebenheiten ab (Betonwände, andere Baby Phones und Funktelefone, etc.).

5.5 BATTERIEVERBRAUCH:

Eltern-Einheit:

Mit komplett aufgeladenen NiMH-Akkus mit einer Kapazität von 750 mAh können Sie die Eltern-Einheit bis zu 24 Stunden außerhalb des Ladegeräts verwenden.

Die Nutzungsdauer hängt von der Art der Verwendung ab (häufiges Einschalten der Einheit, häufige Stimmantworten, Lautstärke, Akkuladestand, etc.).

Baby-Einheit:

Mit komplett aufgeladenen NiMH-Akkus mit einer Kapazität von 2000 mAh oder mehr können Sie die Baby-Einheit sogar bis zu 48 Stunden lang verwenden, ohne das Netzteil anzuschließen. Die Nutzungsdauer hängt von der Art der Verwendung ab (häufiges Einschalten der Einheit, häufige Stimmantworten, usw.) sowie vom Akkuladestand ab.

5.6 REINIGUNG:

Reinigen Sie das Baby Phone ausschließlich mit einem nur leicht feuchten Lappen; verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel.

Vor der Reinigung ist das Netzteil eventuell zu entfernen.

5.7 VSTROMVERSORGUNG:

Netzteile:

Verwenden Sie ausschließlich die diesem Set beigelegten Netzteile. Die Verwendung anderer Netzteile kann zur Beschädigung der Elektronik des DBX-88 ECO führen.

Netzteil der Baby-Einheit:

Modell: S005BNV0900050

Input: 100-240VAC 150mA; Output: 9VDC 500mA -  +

Netzteil des Ladegeräts:

Modell: S003ATV0600045

Input: 100-240VAC 150mA; Output: 6VDC 450mA

Akkus:

Verwenden Sie sowohl in der Eltern- als auch in der Baby-Einheit ausschließlich

AKKUS:

Baby-Einheit: 4 x 1,2V NiMH AA (Stäbchen)

Eltern-Einheit: 2 x 1,2V NiMH AAA (kleine Stäbchen)

5.8 UMWELTSCHUTZ:



Die Verpackung dieses Baby Phones kann ins Altpapier gegeben werden.

Das abgenutzte Produkt darf nicht in den Hausmüll geworfen werden, sondern muss an einem Verwertungspunkt für Elektro- und Elektronikgeräte zwecks Recycling abgegeben werden. Verbrauchte Batterien sind an dem hierfür vorgesehenen Verwertungspunkt in Ihrer Gemeinde abzugeben oder in speziell markierten Containern zu deponieren. Werfen Sie niemals Batterien in den Hausmüll.

6 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Commaxx, dass der Funkanlagentyp Alecto DBX-88 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://DOC.hesdo.com/DBX-88-DOC.pdf>

7 FEHLERTABELLE

FEHLER:

MÖGLICHE URSACHE UND LÖSUNG:

Das Lämpchen

 blinkt

Der Kontakt zwischen Eltern- und Baby-Einheit wurde unterbrochen. Das Verschwinden des Signals kann durch einen äußeren Faktor bedingt sein. Warten Sie einen Moment, ob die Verbindung nicht wiederhergestellt wird. Wenn sich die Situation regelmäßig wiederholt, ist es möglich, dass sich die Einheiten an der Grenze der maximalen Reichweite befinden. Versuchen Sie, den Abstand zu verringern.

Das Lämpchen

 blinkt +

Warntöne an der Eltern-Einheit

Die Verbindung zwischen den Einheiten wurde für länger als 30 Sekunden unterbrochen.

- Prüfen Sie, ob die Baby-Einheit eingeschaltet ist
- Prüfen Sie die Stromversorgung der Baby-Einheit (Netzteil und Batterien)
- Prüfen Sie den Abstand zwischen den Einheiten; verringern Sie den Abstand, falls notwendig

Kein Ton an der Eltern-Einheit

Der Ton ist auf stumm geschaltet, schalten Sie den Ton ein

Der Ton an der Elterneinheit verschwindet

Die Aktivierungsstufe ist zu niedrig, erhöhen Sie diesen

Die Eltern-Einheit piept

Der Ton ist zu laut gestellt, wodurch es zu einer 'Rückkopplung' kommt.

- verringern Sie die Lautstärke an der Eltern-Einheit
- vergrößern Sie den Abstand zwischen den Einheiten

Falls das Problem mit den beschriebenen Hinweisen nicht behoben werden konnte, versuchen Sie, den Fehler folgendermaßen zu beseitigen:

1. Entfernen Sie die Batterien aus beiden Einheiten
 2. Stecken Sie das Netzteil aus
 3. Warten Sie einige Minuten ab
 4. Legen Sie die Batterien wieder ein und schließen Sie das Netzteil an
- Bestehen die Probleme weiterhin, kontaktieren Sie den ALECTO-Service unter www.alecto.nl

8 TECHNISCHE ANGABEN

Anzahl der Kanäle	120 (automatisch eingestellt)
Frequenz:	1880-1900 Mhz
RF power:	<24 dBm
Stromversorgung Baby-Einheit:	Netzteil: 9V/500mA/— — — — — + (im Set) Akkus: 4 x 1,2V NiMH AA (nicht im Set inbegriffen)
Stromversorgung Eltern-Einheit:	Netzteil/Ladegerät: 6V/450mA (im Set) Akkus: 2 x 1,2V 750mAh NiMH Format AAA oder HR03 (im Set)
Empfohlene Umgebungstemperatur:	von 10°C bis 40°C
Lagerungstemperatur:	von 0°C bis 60°C

Information Power Adapter:
Manufacturers name and address : Vtech
Telecommunications LTD, 23/F., Tai Ping
Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok
Road, Tai Po, Hong Kong.
Model Identifier : S005BNV0900050
Input voltage : 100-240VAC
Input AC frequency : 50/60 Hz
Output voltage : 9.0V DC
Output current : 0.5 A
Output Power : 4.5 W
Average active efficiency : 78.8 %
Efficiency at low 10% load : -
No load Power consumption : 0.07 W

Information Power Adapter Parent Unit:
Manufacturers name and address : Vtech
Telecommunications LTD, 23/F., Tai Ping
Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok
Road, Tai Po, Hong Kong.
Model Identifier : S003ATV0600045
Input voltage : 100-240VAC
Input AC frequency : 50/60 Hz
Output voltage : 6.0V DC
Output current : 0.45 A
Output Power : 2.7 W
Average active efficiency : 76.4 %
Efficiency at low 10% load : -
No load Power consumption : 0.03 W

9 INHALTSVERZEICHNIS

1	ECO-MODUS	2
2	ÜBERSICHT	
2.1	ÜBERSICHT - ELTERN-EINHEIT	3
2.2	ÜBERSICHT - BABY-EINHEIT.....	4
2.3	ÜBERSICHT - DISPLAY	5

3	INSTALLATION	
3.1	ELTERN-EINHEIT	6
3.2	BABY-EINHEIT	6
3.3	HINWEISE ZUR PLATZIERUNG	7
4	FUNKTION	
4.1	EIN- UND AUSSCHALTEN	8
4.2	VERBINDUNGSKONTROLLE	8
4.3	SPRACHEINSTELLUNG DISPLAY	8
4.4	AUDIO-FUNKTION	9
4.5	STIMMANTWORT	9
4.6	AKTIVIERUNGSSTUFE	10
4.7	GERÄUSCHALARM	11
4.8	SCHLAFLIEDER	11
4.9	NACHTBELEUCHTUNG	13
4.10	TEMPERATUR- UND ALARMANZEIGE	14
4.11	TIMER-FUNKTION	15
4.12	RUFEN DER ELTERN-EINHEIT	16
4.13	EINSTELLUNG DER REICHWEITE	17
4.14	FULL ECO-MODUS	17
4.15	VERBINDUNGSKONTROLLE	18
4.16	BATTERIESTANDSANZEIGE	19
4.17	GÜRTEL-CLIP	20
4.18	EINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN	21
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN UND HINWEISE	
5.1	ALLGEMEINES	22
5.2	VERWENDUNG VON MEHREREN BABY PHONES	22
5.3	TEMPERATURANZEIGE	23
5.4	REICHWEITE	23
5.5	BATTERIEVERBRAUCH	23
5.6	STROMVERSORGUNG	23
5.7	REINIGUNG	24
5.8	UMWELTSCHUTZ	24
6	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	24
7	FEHLERTABELLE	25
8	TECHNISCHE ANGABEN	26
9	INHALTSVERZEICHNIS	26
10	GARANTIE	28

10 GARANTIE

Auf das Gerät Alecto DBX-88 ECO gibt es eine Garantie von 24 MONATEN ab dem Kaufdatum. Während dieser Zeit garantieren wir die kostenlose Reparatur von Störungen wegen Material- und Konstruktionsfehlern. Fälle dieser Art werden einer verbindlichen Beurteilung durch den Importeur unterzogen.

Suchen Sie bei Feststellung einer Störung zunächst Rat in der Bedienungsanleitung. Wenn Sie keine konkrete Lösung finden, kontaktieren Sie den Verkäufer oder Ihren Alecto-Service.

ERLÖSCHEN DER GARANTIE:

Die Garantie erlischt bei nicht bestimmungsgemäßer Nutzung, fehlerhaftem Anschließen, auslaufenden und/oder schlecht eingesetzten Batterien, Nutzung von anderen als Originalteilen und –zubehör, Vernachlässigung und bei Störungen, die durch Feuchtigkeit, Feuer, Überschwemmung, Blitzschlag und Naturkatastrophen entstanden sind. Bei nicht genehmigten Modifizierungen und/oder Reparaturen durch Dritte, im Falle des Transport des Geräts ohne angemessene Verpackung, sowie bei fehlendem Garantieschein und Kaufbeleg erlischt die Garantie ebenfalls. Die Akkus sind nicht von der Garantie umfasst.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle direkte oder indirekte Schäden, die aus der Verwendung dieses Geräts entstehen.

Service		WWW.ALECTO.NL SERVICE@ALECTO.NL	Alecto [®]
			Commaxx B.V., Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands
Help			